大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千三百〇一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
香港有利印務有限公司承印

被綁小童昨在百德大廈起回

（詳情及圖片分刊第四、五版）

北越堅決打到底

胡志明重申不接受美「無條件討論」

不管打十年二十年或更長都要獲全勝

美說北越部隊在南越活動 那是造謠

【中國新聞社北京九日電】據越南通訊社八日報道，越南民主共和國主席胡志明最近在答覆英國記者費利克斯·格林提出的問題時重申，越南人民決不屈服於美帝國主義的侵略。越南人民決心堅持戰鬥，忍受犧牲，不管十年、二十年或更長的時間，直到取得完全勝利。

格林在訪問越南期間，向胡主席提出了一系列問題。胡主席在回答他提出的關於越南民主共和國為什麼不接受美國總統約翰遜的所謂「無條件討論」時指出，約翰遜的「無條件討論」建議的實質，是要求越南人民承認美國的條件。這些條件是美帝國主義仍然死賴在越南南方，繼續它的侵略政策，不會承認越南南方民族解放陣線是越南南方人民的唯一真正代表。這些是侵略者的條件，越南人民永遠不會接受。

胡主席說，越南人民[illegible]。[illegible]美帝國主義必須停止侵略，[illegible]從越南南方撤走[illegible]，必須停止對越南北方的[illegible]。美帝國主義是侵略者。正如[illegible]。只有這樣，越南和平才能立即恢復。美帝國主義必須宣佈承認一九五四年日內瓦協議[illegible]，並且採取符合這些主張的實際行動。[illegible]是正確地解決越南問題的唯一基礎。

他說，事實上，約翰遜並不想和平。不想和平談判。相反地，當他大談和平談判的時候，也正是美帝國主義進一步擴大越南南方的侵略戰爭、大規模向越南南方增派以萬計的美國軍隊，同時擴大對越南北方的「逐步升級」戰爭的時候。世界人民都清楚地看到了這個事實，正是由於這樣，美國進步人民目前正在展開反對美國在越南的侵略戰爭的[illegible]。

胡主席[illegible]美國政府[illegible]北方來進行[illegible]對一個獨立[illegible]的國家[illegible]。[illegible]五四年[illegible]日內瓦協議[illegible]

[illegible]南方的[illegible]所謂[illegible]南方[illegible]

北京集會紀念「一二·九」 號召青年當好接班人

蔣南翔提出，要更加前進一步，在中國共產黨的領導下，實行同工農結合，腦力勞動和體力勞動的結合，實現知識分子的革命化、勞動化。

【中國新聞社北京九日電】北京一萬多青年今晚在人民大會堂集會，熱烈隆重地紀念「一二·九」運動三十周年。

中共中央政治局委員、中共北京市委第一書記、北京市市長彭真，共青團中央第一書記胡耀邦等，出席了大會。

中共中央候補委員、高等教育部部長蔣南翔在會上作了題為「學習一二·九運動的歷史經驗，做無產階級革命事業的接班人」的長篇講話。蔣南翔說，今天紀念一二·九，就要學習一二·九運動的歷史經驗，在中國共產黨的領導下，當好無產階級革命事業的接班人。

他強調指出，一二·九運動生動的歷史經驗說明，黨的領導是革命的學生運動取得勝利的根本關鍵；實行知識分子與工農群眾結合，與人民武裝結合，是革命青年唯一正確的道路。

蔣南翔在講話中要求今天的中國青年，應當更加前進一步：在中國共產黨的領導下，實行同工農結合，腦力勞動和體力勞動的結合，實現知識分子的革命化、勞動化。

他說，中國的青年一代，應當用毛主席所提出的無產階級革命接班人所要具備的五項條件，嚴格要求自己，在階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗三大革命運動中，特別是在階級鬥爭中，在無產階級和資產階級兩種世界觀的鬥爭中，鍛鍊成長。

蔣南翔勉勵青年們，努力學習馬克思列寧主義，學習毛主席著作，用毛澤東思想武裝自己。青年要認清面前歷史任務，站在我國工人階級、貧農、下中農這一邊，全心全意為中國和全世界最大多數人服務，做中國革命和世界革命的促進派；要勇敢堅強，不怕犧牲，肩負起反對美帝國主義[illegible]的重擔，堅決反對現代修正主義，樹立無產階級的世界觀，做徹底的革命者。

蔣南翔最後說，我們這一代青年，擔負着比一二·九時期的青年更加光榮、更加偉大的歷史任務。我們應該不辜負黨中央、毛主席的殷切教導，準備從革命前輩手裏，接過革命的紅旗，代代相傳，將革命進行到底，為把我國建設成為一個偉大的社會主義國家而奮鬥，為建設沒有帝國主義、沒有資本主義、沒有剝削制度的新世界而奮鬥。

美帝狼性不會變 對付它只有狠打

解放軍報在「從雷鋒到王杰」一文指出 人民的力量是無敵的

【本報訊】據新華社北京九日電：「解放軍報」九日發表一篇編輯部文章，題目是「從雷鋒到王杰」。文章指出了如下四點：

一、想想過去，看看現在，展望無限美好的前程，今天的青年一代是多麼幸福，多麼自豪。

二、堅決和美帝國主義及其走狗鬥爭到底，刀山火海也不怕，粉身碎骨不變心。

三、為偉大的共產主義事業奮鬥終身，政治上高標準，生活上低標準。

四、樹立全心全意為人民服務的無產階級[illegible]。

[illegible]一切為革命，[illegible]雖然在世界各地到處碰壁，[illegible]內外交困，日暮途窮的[illegible]是永遠不會改變的。[illegible]決不親手，[illegible]打不倒的，[illegible]辦法只有一條，就是打，堅決地打，把它徹底[illegible]。

[illegible]階級世界觀[illegible]。文章說：美帝已經到了[illegible]的地步，但是，它活像一個輸紅了眼的賭棍，是不會甘心失敗的。[illegible]美帝國主義的侵略[illegible]，打，狠狠地打，徹底[illegible]。文章說：[illegible]人民的力量是無敵的。我們[illegible]。

侵越美軍是豆腐兵

北京說「大紅一」「空中救火隊」都經不起一打

【中國新聞社北京九日電】人民日報和解放軍報今天分別發表社論和短評，指出，美國侵略軍是不經打的。

報紙評論了美國第一騎兵師最近在南越的幾次戰鬥中被打得落花流水的遭遇。人民日報的社論說，今年七月起，約翰遜政府調遣一支所謂精兵勁旅，什麼「大紅一」（即第一步兵師）、「空中救火隊」（即第一騎兵師），開往南越。他們揚言要扭轉南越戰場的形勢。美國侵略軍張牙舞爪，氣勢洶洶，儼然是隻吃人的老虎。但是，當南越解放軍把美國侵略軍包圍起來，加以分割，並用刺刀和手榴彈逼近敵人，到了這個時候，紙紮的老虎，就變成豆腐老虎了。

社論指出，戰爭的勝負主要取決於軍隊的士氣和人民群眾的支持。而士氣的高低，人心的向背，又是由戰爭的性質決定的。

解放軍報的短評說，凡是侵略軍，都是草包，在革命人民面前，都是不經打的。美帝國主義依靠它的幾百萬反動腐朽的少爺兵豆腐兵，就妄想囊括世界，併吞全球，真是螞蟻想吃老虎，太不自量。

老撾軍民擊落美機二百架

去年五月至最近

其中一七四架係今年內擊落

【中國新聞社北京九日電】據老撾[illegible]公報說，[illegible]從去年五月十七日到今年十二月二日，老撾軍民擊落美國強盜飛機的數目已達兩百架。除了二十六架是去年被擊落的以外，其餘的一百七十四架都是今年被擊落的。

赫魯曉夫言論 第十集已發行

【中國新聞社北京九日電】「赫魯曉夫言論」第十集，已由世界知識出版社出版，在全國各地發行。

「赫魯曉夫言論」第十集的內容，包括赫魯曉夫在一九五八年八月至十二月期間公開發表的報告、講話、函件、答記者問等，共一百十三篇。

蔣集團推銷外貨 打擊台灣工商業

「監察院」也認為「實堪隱憂」

[illegible]

中國唱片

買唱片·送月曆

凡購中國唱片[illegible]，贈送「東方紅」月曆一份
即日開始[illegible]
請到各大國貨公司、書局、電器唱片行購買。

香港總經銷 百利唱片公司
[illegible] 電話：四五二一四一七

上海書局門市部

書籍：七折、八折、另設特價
文具：八折、另設特價

拆樓大平賣

地址：德輔道中一六六號（先施公司對面）電話：四四五五三四

賀節五大奉獻

[illegible]

李時珍牌氣管炎丸 專治：感冒咳欬·氣促哮喘 肺熱風邪·氣管炎症

贈送香皂

李時珍牌降壓丸 降低血壓·舒筋活血

贈送辦法
凡購北京同仁堂李時珍牌氣管炎丸或降壓丸200粒裝一瓶，即隨贈國產高級香皂一塊，由6日起隨貨附贈，多買多送，贈完為止，各家國貨公司，大藥行代售代贈。
香港代理處：德信行有限公司
香港經銷處：泉昌有限公司
電話：441581 441385

「人民日報」社論發出號召

中國青年同工農結合 向革命的新勝利進軍

中國青年報號召知識青年四點革命化：反帝到底 同工農結合 筆桿子和槍桿子結合 用毛澤東思想武裝頭腦

【中國新聞社北京九日電】今天是「一二·九」運動三十週年紀念日。人民日報、中國青年報、光明日報和工人日報分別發表了紀念社論，解放軍報發表了編輯部文章。

人民日報的社論說，三十年前，日本帝國主義步步進逼，中華民族處在危急存亡的關頭。國民黨反動派對日本帝國主義實行不抵抗政策，對中國人民的抗日救國運動實行殘酷的鎮壓，抗日有罪，賣國有功。當時的北平學生，在黨的領導下，高舉義旗，英勇地衝破國民黨反動派的白色恐怖，提出反對內戰、爭取民主、打倒日本帝國主義的口號，同工農結合，走上抗日救國的革命道路。三十年後的今天，社會主義的祖國如旭日東升，一年比一年更加繁榮強大。我們重溫一二·九運動的歷史經驗，要發揚一二·九運動的革命精神，同工農群眾相結合，永遠站在國際範圍和國內的階級鬥爭的最前列，永遠作徹底的革命派。

這篇題為「同工農結合是知識青年的歷史道路」的社論指出，知識青年要同工農結合，同工農變成一體，是毛澤東主席的一貫的光輝思想，也是一條必然的歷史道路。

社論說，今天我們的革命任務，是要把社會主義革命進行到底，把中國建設成為偉大的社會主義強國，並且積極支持世界人民的革命鬥爭。它說，知識青年要樹立毫不利己，專門利人的共產主義世界觀，培養一不怕苦、二不怕死，一心為革命的崇高品質，擔當起無產階級革命事業接班人的歷史任務。

社論強調指出，現在，世界上還有三分之二的人民沒有解放。國際階級鬥爭日益深入、日益尖銳，全世界呈現着大動盪、大分化、大改組的形勢。革命人民正在迅速覺醒，奮勇前進。美帝國主義、各國反動派和現代修正主義正在加緊互相勾結，狼狽為奸，破壞世界人民的革命鬥爭。但是，它們決不可能阻擋全世界革命人民洶湧澎湃的主流勝利前進。美帝國主義必敗，世界各國革命人民必勝。中國廣大知識青年，一定要看清主流，看到世界革命人民的力量，看到歷史潮流，同全世界一切革命人民站在一起，為建立一個沒有帝國主義、沒有資本主義、沒有剝削制度的新世界而奮鬥到底。

社論最後強調說，廣大知識青年一定要努力學習毛澤東主席的著作，更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，邁開大步，奮勇向前，到農村去，到山區去，到邊疆去，到最艱苦的地方去，同工農變成一體，奮發圖強，艱苦奮鬥，向着中國革命和世界革命的新勝利進軍！

中國青年報題為「中國知識青年的革命道路」的社論，結合國內外階級鬥爭，着重論述了以下四個問題：堅決把反對帝國主義的鬥爭進行到底；實行同工農群眾相結合；把筆桿子和槍桿子結合起來；用偉大的毛澤東思想武裝頭腦。

社論號召青年們高舉毛澤東思想偉大紅旗，在中國共產黨和毛主席的領導下，為中國革命和世界革命的事業奮鬥到底！

光明日報社論的題目是：「與工農結合，做徹底的革命派。」

解放軍報的長篇編輯部文章的題目是：「從[illegible]到王杰」。

北京各報還分別刊登了有關「一二·九」運動的紀念活動消息、資料和圖片。

「精銳」偽軍闖入民軍「火牆」 峴港南偽軍慘敗

繼一個營被殲後數營援軍受慘重打擊

【路透社廣義九日電】據今晚廣義收聽到的電台報道，南越「政府軍」部隊同一團民軍的「火牆」——一營精銳的突擊隊昨天下午闖進了民軍從新月形的根據地發射出砲火構成的「火牆」之中，受到了慘重的傷亡。（美聯社報道，在這場血戰中，「政府軍」有數百人傷亡。這一團民軍隱蔽在條件很好的壕溝和工事裏面。）

參加這場戰役的另幾營步兵援軍，據說也受到慘重打擊。

這場戰鬥發生在廣義以北五十哩的地方（三岐），亦即是約在峴港和朱萊兩個美國陸戰隊空軍基地的中間。[illegible]

與此同時，民軍游擊隊昨晚試探了西貢的防禦力量，他們襲擊一個建有防禦工事的戰略村，[illegible]發言人說，一連「政府軍」正規部隊被迫撤出三個前哨站，並受到「中等」傷亡。[illegible]

【路透社西貢九日電】美國空軍C－一二三型運輸機一架（載人十名）昨夜由朱萊起飛時墮毀。美軍發言人今天說，死美軍一人，傷越南人四名，機上人員五人均無恙。

中日文化團體共同聲明 明年全面加強文化交流

明年恰逢孫中山誕辰百年和魯迅逝世卅周年 兩國人民要使明年成為文化交流史上劃時期一年

【據新華社北京八日電】中國人民對外文化協會和日本中國文化交流協會簽訂的「關於中日兩國人民間文化交流的共同聲明」，中國日本友好協會和日本中國友好協會簽訂的「關於一九六六年度中日兩國人民間友好往來的議定書」，今晚在北京簽字。

共同聲明指出，發展中日兩國人民間的文化交流，增進兩國人民的友好關係，是兩國人民的共同利益和共同願望。儘管美帝國主義及其他敵視中日友好的勢力企圖加以破壞，但它必將遭到失敗。

聲明說，[illegible]中日兩國邦交正常化、加強亞非人民的團結、發展民族的文化以及保衛世界和平，都作出了不少貢獻。

聲明說，雙方認真地討論了當前的形勢，認為一九六六年有必要從數量上和質量上繼續發展兩國的文學、藝術、學術、科學、新聞報道、體育、宗教等各方面的交流。一九六六年是開闢中國民主主義革命道路的孫中山先生誕生一百周年，也是點燃中國文學運動的正義火把的魯迅先生逝世三十周年。回顧兩位先生對於中日兩國人民友誼的深厚關係，我們決心通過兩協會的努力，使一九六六年成為中日兩國人民文化交流史上劃時期的一年。

東歐經濟互助機構 竟邀聯合國代表與會

【新華社北京九日電】據塔斯社七日報道，經濟互助委員會常設委員會第二十一次會議在索非亞開幕。蘇聯等成員國的代表團出席會議。

這次會議邀請了聯合國歐州經濟委員會秘書處電力局局長[illegible]參加。

「一二·九」運動的抗日標語和國民黨的馬刀

北京首都博物館籌備處主辦的「一二·九」運動三十周年紀念展覽，十二月九日在北海公園正式展出。

北京的青年學生正在參觀「一二·九」運動三十周年紀念展覽。這個橫幅標語是「一二·九」運動時期愛國青年學生遊行示威用的實物的仿製品。下面陳列的馬刀和水龍是當時的反動統治者——國民黨用來鎮壓學生運動的。

新聞資料

「一二·九」運動的由來

今年十二月九日，是有重大歷史意義的「一二·九」運動的三十周年。

一九三五年十二月九日，北京十五個大學和中學的學生，在中國共產黨領導下舉行了抗日救國大示威。這個愛國運動迅速擴展到全國，為以後的偉大抗日戰爭作了準備。

一九三一年「九一八」事變後，日本侵略軍迅速侵佔了東北，並接着向華北進逼，提出了所謂「華北政權特殊化」的要求。國民黨反動政府為了全力從事反共反人民的內戰，對日本帝國主義的侵略採取了可恥的不抵抗政策。國民黨漢奸殷汝耕在河北省東部成立了「冀東防共自治政府」，北京的國民黨政權也醞釀着「華北五省自治」，並準備成立「冀察政務委員會」。在這民族危急和國家存亡的嚴重關頭，一九三五年八月一日，中國共產黨發表了「為抗日救國告全體同胞書」（「八一」宣言），十一月二十八日又發表了「抗日救國十大綱領」，號召全國人民團結起來，停止內戰，一致抗日，打倒日本帝國主義。這年的十二月九日，北京的愛國青年學生首先響應黨的號召，全市的六千多愛國青年學生在中國共產黨的直接領導下，舉行了浩浩蕩蕩的遊行示威，向華北反動當局提出了反對內戰、爭取民主等六項要求。國民黨賣國政府拒絕了學生的抗日救國要求，並且出動大批軍警，用水龍、大刀、棍棒對遊行隊伍進行血腥鎮壓。遊行隊伍同軍警展開了英勇的搏鬥。

一九三五年十二月十六日，偽「冀察政務委員會」準備成立的那天，北京學生又舉行了規模更大的遊行示威，迫使「冀察政務委員會」延期成立。

北京學生的這個愛國運動，衝破了國民黨政府與日寇聯盟的長期恐怖統治，立即擴展到全國，天津、上海、武漢、廣州等地紛紛響應，工農兵學商各界群眾和民主人士，日益眾多地參加到抗日鬥爭的行列中來。全國各階級的關係由此很明顯地表現出新的變化，中國共產黨提出的抗日民族統一戰線，成為一切愛國人們共同公開主張的國是。國民黨反動政府的賣國政策極大地被孤立。

中國共產黨在「一二·九」、「一二·一六」大示威以後，及時地指出：單純的學生運動不能完成把日本帝國主義驅逐出中國這樣偉大的任務，必須把抗日救國運動擴展到工人、農民和軍隊中去。

一九三七年抗日戰爭爆發以後，中國共產黨派八路軍、新四軍挺進敵後，開展抗日游擊戰爭，建立抗日民主根據地。「一二·九」運動中成長起來的大批革命知識青年，熱烈地響應黨的號召，到農村去，到延安去，參加八路軍、新四軍，參加游擊隊和抗日根據地的工作。他們在黨的領導下，和工農勞動人民一起，進行了抗擊日本侵略者的英勇鬥爭。

毛澤東同志高度評價了「一二·九」運動的歷史意義。他在延安紀念「一二·九」運動四周年的大會上指出：「『一二·九』運動是偉大抗日戰爭的準備，這和『五四』運動是第一次大革命的準備一樣。『一二·九』推動了『七七』抗戰，準備了『七七』抗戰。」他還指出：「『一二·九』是抗戰動員的運動，是準備思想和幹部的運動，是動員全民族的運動，[illegible]上抗日到達了西北之時，這說明『一二·九』學生運動與紅軍北上抗日兩件事的結合，這兩件事幫助了全民抗戰的發動。」【據新華社北京八日電】

駐菲美空軍上尉 夫婦雙雙被槍殺

【路透社馬尼拉九日電】此間美空軍當局宣布，美空軍上尉一人和他的妻子今晨在邦板牙省附近的克拉克基地內、自己家中被人開槍打死。

此案仍在調查中，詳細情形未經發表。在未通知其親屬前，死者姓名也暫不宣佈。

紀念「一二·九」運動 北京展出史實資料

觀衆重溫卅年前黑暗歷史及鬥爭詩篇 當年劉少奇彭真領導運動的照片展出

【中國新聞社北京九日電】「一二·九」運動三十周年紀念展覽今天在北海公園正式展出。

展覽以大量的圖片、實物和美術作品，反映了「一二·九」運動的鬥爭史實，體現了毛主席關於知識青年要同工農結合、同工農變成一體的光輝思想。豐富的展品使觀衆重溫三十年前國民黨反動派統治下舊中國的歷史，看到當年北平學生和全國學生一道，向日本帝國主義、國民黨反動派、漢奸賣國賊英勇鬥爭的壯烈詩篇。

展覽中有些展品特別吸引了觀衆，一張圖片是北京西城區北溝沿十七號，當年劉少奇曾住在這裏領導過地下鬥爭；一張圖片是西單背後胡同二十號，是當年黨的地下電台所在地；一張圖片是清華大學，是彭真當年在北平工作時的住址。這些圖片反映了當年在國家民族危亡的緊急關頭，中國共產黨始終代表着人民的利益，站在鬥爭的最前線。

「一二·九」運動爆發後，愛國學生在黨中央和毛主席教導下，逐步認識到，要完成抗日救亡的重任，必須把革命的主力軍——工農大衆動員起來。展覽以大批圖片、文獻反映了當時平津愛國學生在黨的領導下組織南下擴大宣傳團，沿平漢路、津浦路南下，到農村去，宣傳抗日，動員群衆。這裏陳列着南下宣傳團員寫下的心得、體會，反映了他們經過訪貧問苦，從實際生活中認識到蘊藏在工農群衆中雄厚的革命力量，和為什麼要同工農結合的道理。展出的圖片、文物還反映了在「一二·九」運動中，覺醒起來的大批革命知識青年到農村中，到延安去，參加八路軍，參加新四軍，和工農群衆、和革命的武裝結合起來的情景。

展覽的最後一部分，反映出在毛澤東思想哺育下的新中國知識青年，繼承和發揚「一二·九」青年反帝愛國的革命傳統，堅定地站在反對美帝國主義、各國反動派和現代修正主義的前列，為打敗美帝國主義侵略作好一切準備；同時，紛紛上山下鄉，深入工廠，和工農結合，走徹底革命的道路，決心做堅強的革命事業接班人。

廣東擴種茶樹 今年達十萬畝

【據新華社廣州九日電】廣東各地今年又新擴種茶樹十萬畝。

廣東省氣溫高，雨量充足，並且丘陵多是酸性的紅壤土，很適合種茶樹。過去，這個省是全國出產茶葉較多的老茶區之一，如潮安的「鳳凰水仙」茶，饒平的「嶺頭白毛」茶，樂昌和從化的「毛尖」茶等。近幾年，英德、高州、信宜、潮安等十多個縣的茶園面積發展較快，茶葉生產已經成為這些縣份多種經營的主要項目。

納蘇蒂安終於承認 將領委員會確存在

陸軍強迫華裔商人解散「印尼國籍協商會」

【路透社雅加達八日電】印尼武裝部隊首領納蘇蒂安今天在人民協商會議的秘密會議上致詞。他證實了陸軍內部確實有一個將領委員會的存在。不過，他說，它並非如共產黨所指責那樣是一個推翻蘇加諾總統的陰謀；它不過是一個人事機構。

據武裝部隊正式公報，納蘇蒂安說，將領委員會「非正式地被用作專門負責調整將領升級的一個委員會組織」。

【路透社日惹八日電】一位中年的華裔商人坐在講台上，左邊是印尼陸軍軍官，右邊是穆斯林政治領袖。他苦笑一下，然後站起來說：「今天，我以會長身份，解散日惹印尼國籍協商會（一個華裔的印尼公民社團）。」說後便有一小撮人縱火焚燒該會會旗和簽名簿。在場的數百穆斯林青年立即歡呼，並高喊「粉碎共產黨」。在華裔商人離場前，他有時間轉身用荷語對記者說：「我自願解散印尼國籍協商會了，現在，我要回軍事拘留所了。」

前些時，中爪哇其他城市，也出現類似場面。記者接觸過的印尼陸軍軍官預料，「自願」解散華裔社團的運動，將要延到中爪哇其他許多城市。

自從十月份的第二個星期以來，中爪哇的穆斯林便不斷要求取締華裔社團，理由是其中許多成員同共產黨的關係太密了。反華示威和暴亂隨之發生。中爪哇軍區司令部已把好些華裔社團的領導人抓進軍事拘留所。華裔人士迅速得到暗示，在目前的困難日子裏，要在中爪哇保持經濟和人身的生存的最佳途徑就是解散自己的社團。

三寶瓏軍事當局已經關閉華裔社團所辦的學校，並且通知其他學校，不要接受被關閉學校的學生。

最高蘇維埃會議上 米高揚辭去主席職

波德戈爾內繼任最高蘇維埃主席

【路透社莫斯科九日電】七十歲的米高揚[illegible]現職。[illegible]分鐘的發言中要求退休。他說，他近來感到健康不佳，不能勝任[illegible]

[illegible]是最高蘇維埃主席團十二名委員之一。[illegible]一次會議中立即由一千四百[illegible]

[illegible]最高蘇維埃主席團主席米高揚今天已辭去[illegible]克里姆林宮中舉行的最高蘇維埃會議上作三[illegible]理由是他三年前曾動過一次手術，[illegible]最高蘇維埃主席團主席的職務。米高揚就任[illegible]

最高蘇維埃會議在舉行了三天的[illegible]代表以舉手方式[illegible]最高蘇維埃主席團委員的職務。

蘇部長會議副主席 謝列平被解除職務

【法新社莫斯科九日電】蘇聯部長會議主席柯西金今天要求最高蘇維埃解除部長會議副主席謝列平的職位。柯西金的要求立即被接受。

同時，柯西金又要求任命科瓦廖夫為人民監察委員會主席，該委員會於本周初宣佈成立以取代部長會議國家監察委員會的。

這項要求也是有影響的，因為謝列平是這個被撤銷的部長會議國家監察委員會主席，而科瓦廖夫乃是該委員會兩名副主席之一。

柯西金解釋說，此舉是為使謝列平能夠全力從事於他在蘇共中央[illegible]的職務。謝列平以前曾任[illegible]

蔣幫派工程人員 赴南越助美侵略

美F5A機一批交蔣幫

【法新社台北九日電】台灣「經濟合作訪問團」[illegible]的大批技術人員和技術工人，[illegible]公路橋樑、房屋和公共工[illegible]

該團並披露，雙方已[illegible]西貢直達航線的草案[illegible]計劃將於不久由雙方的[illegible]實施。

【法新社台北九日電】美國今天將F五A噴氣戰鬥機若干架移交給台灣，作為根據軍事援助計劃提供軍援的一部份。

今天移交的這一批飛機是台灣空軍獲得的第一批「自由戰士」戰鬥機，已於今早在台南空軍基地移交完畢。

全國設四十九處兵站 佐藤政府加緊招兵

派人上街向失業者和流入城市農民遊說 東京青年等團體展開阻止募兵運動

【新華社東京九日電】佐藤政府利用日本失業人數劇增的機會加緊招兵的活動，受到了日本人民的堅決反對。

現在日本全國有四十九所專門招募「自衛隊」隊員的「地方聯絡部」。這個組織除了利用[illegible]來幫助它誘騙青年之外，還派出大批招募人員到職業介紹所、車站和街道上，見到失業工人和流入城市的農民，便欺騙說：「當上自衛隊，可以學技術，得到汽車駕駛執照」等。在東京飯田橋職業介紹所內，有兩個穿軍服的「自衛隊」招募人員常駐着，[illegible]只要失業工人一上鈎，馬上用車送走。

佐藤政府還利用廣播、電視、報紙、雜誌等宣傳工具為招兵進行宣傳。今年十一月，日本廣播協會電視台同「自衛隊」合作，把招兵的活動拍成電視片放映，企圖用這種辦法來騙取人民的好感。

但是，事實勝於雄辯。廣大的群衆從實際中看清了「自衛隊」毫不擇手段地誘騙青年人的真面目，非常憤慨。他們把「自衛隊」的招募人員叫作「拐騙人的販子」。

東京文京區日本富士的和平委員會、民主青年同盟、新婦女會、民主商工會等進步團體共同組成阻止招募「自衛隊」的聯絡會議，展開了反對運動。

中國再派醫療隊 援助阿爾及利亞

包括各種醫生技術人員卅五人 醫療隊工資及費用由中國自付

【據新華社阿爾及爾八日電】關於中國派遣第二個醫療隊到阿爾及利亞工作的議定書八日晚在阿爾及爾簽訂。

為了增強中國和阿爾及利亞兩國人民之間的友誼，中國政府接受阿爾及利亞政府的要求，決定派遣一個由三十五人組成的包括各科醫生和技術人員的醫療隊到阿爾及利亞工作，期限為兩年，從一九六五年十二月十日開始。

議定書規定，中國醫療隊在阿爾及利亞工作期間的工資和其他費用都由中國政府負擔。

由二十三人組成的第一個中國醫療隊，在一九六三年四月到阿爾及利亞進行工作，在今年十月十九日離開阿爾及利亞回國。

仰光快車出軌 死傷二百餘人

造成緬甸鐵路空前慘劇

【美聯社仰光九日電】據緬甸鐵路當局公佈：仰光至曼德勒的快車今天在仰光以北一百六十五哩和一列貨車相撞，當場死六十七人，傷一百餘人。這是緬甸歷史上最大一次的火車出事。死者中有不少婦孺。快車的司機及機械員兩人的屍體被壓至不能辨識。

快車在東吁交叉點和貨車相撞。當時快車正以極高速度駛行。客車上的燃油機及車卡五輛撞成一團，許多乘客因此被燒死。

救護人員立即趕往現場。出事地帶已經軍司令官封鎖，由鐵道工人清理軌道。

仰光至曼德勒鐵路交通直至今日深夜始告恢復。

縱橫談

北越三二五師「南下」之說

施君玉

最近一個時期，約翰遜又在搞一步玩弄他的兩手策略。他一邊放出空氣，擴大炸北越，並準備派陸軍進攻所謂的「老撾境內胡志明小徑」；一邊又宣揚什麼準備「停止轟炸北越」，並由美國外相出頭，四處聯絡，製造虛假的「和談」。

胡志明主席這一個時期，對約翰遜的答覆，擴大戰火，不怕；進行假談，不談。

[illegible]

這些日子，華盛頓一再宣稱，北越的第三二五師已經南下作戰，美軍在[illegible]

[illegible]

胡志明講話

胡志明主席在談到越中兩國的兄弟關係時，駁斥了格林提出的離間兩國關係的挑撥性問題，他說明，越南人民和中國人民之間的關係是唇齒相依的兄弟關係。中國對越南的同情、支持和援助是極其珍貴的，非常有成效的。

他還說，社會主義國家完全贊同越南民主共和國政府和越南南方民族解放陣線的鬥爭路綫，並全力支持越南人民反對美帝國主義的侵略。美帝國主義企圖離間越南和中國的關係、離間社會主義各國的關係的一切陰謀，都將遭到悲慘的失敗。

胡志明主席表示讚揚美國人民反對美國政府侵略政策的鬥爭，他說美國人民是善良的，大多數美國人民是不會支持約翰遜總統的侵略政策的。美國政府正在越南進行的侵略戰爭不但嚴重地踐踏越南人民的民族權利，而且違背了美國人民的願望和利益。

胡志明主席強調說，越南全體人民的意志是堅決為反對美國侵略而戰鬥到取得完全勝利，但對美國人民，我們將加強友好關係。

他說，越南人民所以強大，是因為有正義，並且團結、勇敢，他們得到了包括美國人民在內的全世界愛好和平人民的支持。美國各階層進步人民，數以十萬計的青年、學生、教授、科學家、律師、藝術家、宗教界人士和美國勞動人民，由於主持公理和正義，曾經勇敢地聲明和舉行聲勢浩大的遊行，反對約翰遜政府在越南的戰略政策。美國青年曾堅決反對徵兵到越南充當美帝國主義的砲灰。越南人民對美國人民這一鬥爭給予很高的評價。

胡志明主席最後說：「美帝國主義是我們兩國人民的共同敵人。我們團結鬥爭，美帝國主義就一定失敗，我們兩國人民就一定勝利。」

[illegible]

運油船搜出鴉片 重約三百磅 一男子被拘

銀行華員會會員 十九旅行大綑仔

佐藤與自民黨在自殺

日本評論家評强行通過日韓條約

佐藤政府在國會中三次强行通過日韓條約，引起了日本各界的不滿，紛紛抨擊。

在各界輿論中，有人不辨是非、單單指摘國會，將各黨派各打五十大板；也有的特別指出，佐藤是美國指使之下，締訂日韓條約，進行軍事策劃。

「議院民主制」被粉碎了

熟露的，莫過於國會議員了。其中，最熟露的是大叫「萬歲！」的自民黨議員，他們一高唱「萬歲」；立刻引起了不信任國會之聲，甚至於引起了否認國會的呼聲。

在本屆國會裏，議院民主制的精神被粉碎了。這不是從外部被粉碎的，而是經自己之手被粉碎的，這就像演員搗爛了舞台，工人搗爛了自己的工場一樣，完全是自殺行爲。

國民的信任失掉了，國民生出了國會既無用而有害的想法。什麼國會、什麼議員、什麼選舉，還有什麼憲法。人們的批評集中於：自民黨曾經在衆參兩院三次切斷審議、强行通過日韓條約。的確，自民黨、議長、小組會主席都是値得批評的。

——十二月九日「讀賣新聞」．政治評論家御手洗辰雄

自民黨手段太低劣

根據我的記憶，佐藤繼池田出任首相的時候，常常强調的一件工作就是「社會開發」。但是執政黨現在首先忙於要「開發」的，却是對在野政黨的征服，即怎樣求得對付反對黨的「致勝之道」。看到他們在國會中一再「强行通過」的手法，真使人不得不產生如下的感想：執政黨（自民黨）在國會擁有多數已經持續十年以上了。只要自民黨內部不發生「叛變」，執政黨在國會中提出的議案，最後總是會「勝利通過」的。

但是他們在下一次求勝時，最好還是文雅一些，手法上漂亮一些。像强行通過日韓條約那樣，喊聲震天，用衝鋒的姿態，以身體組成人牆來對付人家，這種憑「肉體主義」取勝的「戰法」，不僅太不文雅，也太不老實了。

我希望自民黨議員諸公胸懷還是要稍有一些大志的好，雖然要求他們達到「勝負無足輕重」的淡泊境地，未免是苛求了他們，我只是希望他們不要滿足於用這種手段取得的選戰勝利。而是今後要用文雅、漂亮的做法去從事他們的「開發」工作。——評論家．荻原延壽

美國操縱日本昭然若揭

日韓在過去十四年裏未能協議的交涉，在去年底突然急速解決，把這件事與越南局勢的嚴重化聯繫起來，這就絕不是什麼單純的善鄰友好，而是含有極其複雜的……

赤坂太郎「政治情報」

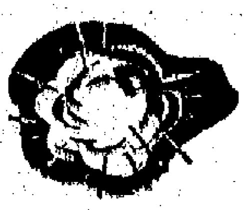
佐藤要以……

——摘自出版的「世界之潮」評論

宿舍大爆炸　民軍迫近郊
西貢震動　美軍斷魂

全市各處美軍機構、設施加築工事，行人裹足，附近的電影院、夜總會紛紛關門停業，傳說民軍一個連進入市區……

·凌　明·



本月四日早晨，西貢鬧市的美空軍宿舍大樓被游擊隊用炸藥爆炸，死傷美空軍人員二百餘人。這次大爆炸案發生以後，美偽當局驚恐異常，西貢全市震動，各美軍機構門前加堆沙包，構築防禦工事。據「朝日新聞」記者秋岡家榮本月四日發自西貢的專電報道，描述了美軍和西貢當局的狼狽狀。經過這次事件後，西貢美軍各處機構和設施附近，無人敢接近。附近一帶的戲院、酒吧紛紛關門。該報記者並說，民軍正規軍一個連隊已進入西貢，郊區民軍活動益烈，美偽當局惶惶不可終日，準備將西貢宵禁時間提前到晚上九時開始。

「朝日新聞」的報道如下：

爆炸場所市民勿近

南越民族解放陣線的敢死隊，四日早晨在西貢鬧市爆炸了美軍宿舍，死傷了許多美國稍南部人。西貢市內的爆炸事件，自西貢河畔的水上餐廳被投炸彈，接着又發生審判官陳文到暗殺事件之後，最近活動已經減少。於是西貢市區出現了一些流言，說是越共怕招致美軍對河內、海防大舉報復一個時期大規模的暴力「恐怖活動」，所以「恐怖活動」趨於沉寂。但是這一次美軍宿舍大爆炸事件本身否定了這些流言，說明越共堅決的反對美帝國主義立場絲毫不變。

現在，西貢各處美軍機構和設施附近的電影院、夜總會、酒吧、餐館等相繼停業。從這一事實看來，證明了越南人已認爲這些地方危險性太大，不敢接近這些場所，使這些戲院、酒吧的生意一落千丈。即使有些市民迫不得已必須要進入這些場所，也是找距離美軍越遠越好的座位，躲在一角。

民軍迫向西貢市區

這次爆炸事件決不是偶然的，就在西貢所在的嘉定省一帶，已滲透進越共正規軍一個連，並且傳說正向西貢市內移動。前幾天距西貢市八公里的近郊已經發生了戰事，越共部隊已越來越接近西貢。本月四日凌晨一時，西貢市民都聽到一陣陣斷斷續續的機關槍聲。

除了這次美軍宿舍被大規模爆炸的事件外，雖說近來爆炸事件較少，但是較小規模的破壞行動，每隔一兩天便……

波來梅名震全球

波來梅在越南的地圖上不過是南方山嶽地帶的一個小點，但是，現在波來梅的名字已經震動全世界。南越的民軍就是在這個山地中的一個小點上把美國的「王牌軍」打得大叫大哭，民軍殲滅的一千五百多名的美偽軍就在這個小地方被消滅。以下是這一戰役的簡略過程：

十月十九日，民軍緊緊包圍了波來梅的敵人；敵人被打得驚慌不安，不斷向上級求救。十月二十三日，敵人派出一批援軍在飛機掩護下趕來援救。敵援軍到達距波來梅據點十公里的地方，就被民軍預先佈好的包圍，並把敵援軍截斷。於是戰鬥立即展開，敵人的砲兵被消滅，敵坦克車被毀。偽軍兩個營全部被消滅。

接着，美國「王牌軍」第一騎兵師抽出來，以爲靠「空中機動性」和現代武器就可以戰勝民軍。但是，民軍的機動性遠比他們靈活。結果在十一月三日、四日和六日的戰鬥中，三百八十五名美國「空中騎兵」被打倒在地上起不來了。

接着，在十一月十二日夜晚，民軍突然襲擊在波來梅之北的一個美軍直升機場和一個炮兵陣地，消滅美偽軍二百多名。

美軍「王牌軍」連續遭到失敗之後，就對美國所謂朱邦山麓掃蕩。十一月十四日上午，美軍第一騎兵師的第三營……邦山麓，立即被民軍包圍，並消滅其中一批。十五日，美軍主力一個連又被民軍圍殲。美軍被打得一個落花流水後，倉皇逃命。十七日上午，第一騎兵師五團一營，彈逃到離朱邦山麓五公里的德浪河谷，喘息未停就遭到民軍四面包圍。英勇的民軍同敵人展開激烈的白刃戰，結果，把整營的所謂「王牌軍」徹底消滅。

現在，在波來梅挨過打的什麼「王牌軍」，只要提到波來梅的名字便心驚膽寒。（明）

（附：波來梅戰役軍事形勢圖）

「保護美元」政策失敗
——從美國提高貼現率談起
王　璣

美國最近提高貼現率，一方面，西方國家貨幣……更加清楚地反映出來。

約翰遜在今年二月宣佈「保護美元」……提出要在一年之內改進國際收支……年底，在聯邦儲備局進一步宣……得不第二次實行……明了一年來的「保護美元」政策……從白宮最近提出的辦法來……

美戰火擴大到東埔寨
賀　雯

擴大印支戰爭步驟

今年初，美國爲了挽救它在南越的敗局，揚言要把戰爭擴大到整個印度支那，使南越、老撾、泰國、東埔寨連成一個戰場。美國準備投入大量部隊，從十七度線到越老邊境、越東邊境，把南越「對峙」起來，分片「清剿」，同時指揮老撾右派軍隊，伺機進攻中下寮，威脅東埔寨，進攻北越。八月起，美國已開始執行這個戰略。因此從這個時期以來，美國加緊利用泰國和西貢政權對東埔寨發動擾攻。

美國及其走狗首先爲了給它們進犯東埔寨披上一件「合理」的外衣，散播了許多謊言。他們一會兒說「越共」部隊經由東埔寨開往南越。十月初，美國運輸使一批南越官軍化裝成民軍，潛入東埔寨邊境一個村莊，挖了地道，然後向南越境內的官軍哨所佯攻，企圖製造假象，使人相信南越民軍利用東埔寨領土作戰，以此作爲進犯東埔寨的藉口。

但是，據「紐約時報」記者托……

美國製造攻柬藉口

近一個多月來，美國在南越失敗得越來越慘，從十月十五日至十一月十五日，美軍就被殲五千多人。美國不敢正視它的真正失敗原因，又說什麼北越軍隊從東埔寨「滲入」南越，「越共」在波來梅戰鬥後向東埔寨「撤退」，作爲失敗的遮羞布，並企圖把戰爭擴大到東埔寨。

爲了製造「根據」，十一月十六日西貢又重演了一齣鬧劇，由一個人假扮「北越被俘人員」向報界發表談話，說什麼東埔寨給「越共和北越武裝部隊」提供了「庇護所」。第二天（十七日），美國人辦的「美洲世界報」立即向泰國外長科曼採訪，科曼以這點爲藉口叫囂要「轟炸東埔寨」，「消滅」所謂設在東埔寨境內的「北越軍事據點」。同日，泰國當局一方面派出三架飛機侵入東埔寨上空挑釁，一方面出動五十多名武裝部隊襲擊東埔寨戈公省奇內哨所，打死打傷十二人。

美國把戰爭強加給東埔寨，激起了東埔寨全國人民的憤慨。東埔寨政府對於美國擴大戰爭的圖謀，早已作出估計和作了準備。西哈努克親王曾指出：美國今天侵略越南、老撾、多米尼加，「明天，這一侵略就將輪到東埔寨的頭上」。他宣佈，「當一個國家遭到帝國主義者的入侵和佔領的時候，必須採取打游擊戰的辦法」。他充滿信心地說：「打游擊戰是有效的，我們可以根據南越的情況作出這個判斷；無論如何，游擊戰使決心爭取自己的解放的人贏得勝利。」

被迫放棄中立政策

最近，泰國和西貢政權的軍隊侵犯東埔寨進行挑釁，激起了東埔寨全國人民的憤慨，受到了世界公正輿論的譴責。

長期以來，美國一直把奉行和平中立政策的東埔寨，看作是它控制印度支那地區的一個障礙，因此不斷向東埔寨進行軍事威脅和顛覆活動。據統計，從一九五六年至一九六四年，美國就使南越和泰國軍隊對東埔寨進行了三百多次的侵犯。美國自己也不斷對東埔寨施加經濟壓力，企圖迫使東埔寨放棄和平中立政策。

但是，東埔寨並沒有屈服。從一九六三年十一月起，它斷然拒絕美國的一切「援助」，趕走美國的「軍事援助顧問團」。

南越實地視察回國後
麥克納馬拉要趕注
穀　文譯

……司令的建議：在一九六七年美軍增加到四十萬人。假如美軍開入南越的人數，就可能形成戰爭，是一場由步兵組……

……經歷門達十年的軍火工廠，向分佈在世界各地的美國駐軍抽調南越美軍不足的軍事裝備。目前，美國軍隊有百分之四十五在海外佈防。但是，美軍不僅要應付今天的越南戰爭，而且還得準備另一個多米尼加，另一個黎巴嫩，甚至另一個越南。

有鑑於此，約翰遜總統已於七月訂出擴軍三十四萬人的指標。按照此項指標，陸軍必須在一九六六年底以前，訓練二十三萬五千名新兵，即完成整個指標的百分之七十。爲了處理這麼多新兵的訓練，陸軍參謀長約翰遜上將，正在開設五個新的訓練中心。三個新的步兵旅正在組織中。在提薩斯州的里渠堡，將成立一個新番號的步兵師，人數爲一萬四千人。七百多支規模較小的部隊正在形成中。另有二十九個新的陸軍直升機中隊，正在加緊訓練中。上星期，五角大樓並宣佈計劃組成再成立一個配備大量直升機的空中機動師。

（摘自提前出版的十二月十日美國「時代」周刊）

運油船搜出鴉片
重約三百磅　一男子被拘

【本報訊】港府新聞處消息：緝私隊人員昨晨在……「夏利亞」號上所檢獲者。該輪於星期二由新加坡抵港，並已於昨日返新加坡。

又據新聞處消息：油船船員在船上藏有毒品及可吸食毒品的工具，緝私隊人員登輪搜查揭發，昨日被控於銅鑼灣裁判署……毒品數量未詳，譜准法庭將案押候兩天。

被告男子楊亞英，五十四歲，「夏利亞」油船船員，被控三罪：本月八日在上述油船上，偷運一些毒品進入香港，未經醫務總監許可；同時在上述船上藏有毒品；同時在上述船上，藏有一支鴉片煙……

教育司談會考問題
竟謂學生應付會考並非難事
又說無及格希望者可不參加

【本報訊】教育司……他又說……

赴上海參加日工展
日展覽團經港轉穗

農展明日開幕
火車巴士均加班載客往石崗

【本報訊】港府新聞處消息：在明（十一）日至十七日第十屆農展會舉行期內，火車與巴士將增加班次。由市區前往農展會參觀之人士，如乘搭公共交通工具者，可在九龍佐敦道碼頭、尖沙咀與油麻地兩火車站乘搭火車。如由佐敦道碼頭廣場乘搭廿六號巴士前往元朗者，可由元朗轉乘十八號巴士前往石崗展覽會場。

由佐敦道碼頭開出的廿六號巴士，每隔……增加班次，即由……此外，加開一條十九號A特別巴士路線，行走元朗與會場之間，途經青山道、上水路及錦田路。該線巴士將每隔十分鐘開出一輛，全程車資二角；由元朗至錦田一段則收一角，由錦田至會場一段亦收一角。

至於乘火車前往展覽會者，須在大埔墟下車，因該處將有一特別巴士線，即廿三號A，可以運載觀衆前往展覽會。該線巴士將由大埔墟開出，經懷仁街、靖遠街、廣福街、大埔道、林錦路及錦田路，此等巴士之行走時間，與火車抵達及開出大埔墟之時間互相配合，即在每日上午十時卅五分及下午十二時零五分由大埔墟開往農展會；每日上午十一時廿五分、下午四時十分及四時廿二分，由農展會開返大埔墟。

在農展會舉行期內，火車分別於上午九時五十分及十一時十七分由尖沙咀車站開出，中途在油麻地、沙田、馬料水、大埔滘、大埔墟停……

「椰林雙妹」賣座
各院出現輪票長龍

【本報訊】鳳凰公司今年度繼「金鷹」、「變色龍」、「十月新娘」、「劉海遇仙」、「我們要結婚」、「假鳳虛凰」後，第七部推出與觀衆見面的新片「椰林雙妹」，已於昨日在普慶、珠江、國泰、高陞、銀都、國都六院推出與觀衆見面。昨日六院情況熱烈，觀衆要排隊輪購戲票。沿能「椰林雙妹」的觀衆，都神往於海南島的風光，並讚美編導、王小燕、江漢、石磊、龔秋霞、朱虹等人的演技。此片除打鬥佈局新鮮外，對人間的親情、愛情、友情，均有深刻描寫，適宜闔家觀看。

中國書畫展今開幕

國產石山盆景延長展覽兩天

【本報訊】珠璣閣主辦的中國書畫展，今天上午十時在大會堂八樓展覽廳開幕。這次陳列的書畫作品四百餘件，多是主辦者最近從各方面搜羅得……

【本報訊】跟走今天結束的國產石山盆景展覽，鑑於觀衆要求，決定將展覽期延長兩天，即至十二日（星期日）下午九時止。

這個石山盆景展覽，自上月廿五日展出以來，每日觀衆擠擁，並紛紛訂購展品。本港的一些畫家，已準備後日前往該園寫生。

泰拳手今在澳開打
主辦人昨在港招待記者

【本報訊】泰國拳擊隊一行二十三人，其中包括拳師十八人，管理師二人，昨天下午二時四十分乘泰航班機到港，隨於下午六時搭輪往澳門。

該隊由今天起一連三晚，在澳門新花園表演比賽四場。主辦人昨在啟德機場舉行的記者招待會中說，泰國拳賽可用拳，也可用腳，膝部以上都可攻擊。並謂這次到澳門表演，是真正比賽，並非表演性質。

泰國拳手對打時的「掃式」

斷市國產唱片一批
百利公司趕運到港
買唱片可獲東方紅月曆

【本報訊】一度斷缺的中國唱片一批，已由百利唱片公司趕運到港供應，計有樂曲：「江河水」、「紫竹調」、「海上漁歌」、「步步高」、「春江花月夜」、「漁舟唱晚」、「鳳陽花鼓」……

百利唱片公司爲酬答中國唱片愛好者，特於今日起委託港九新界各大國貨公司、書局、唱片行代送印刷精美的彩色「東方紅」圖案月曆，凡購買中國唱片兩張，即送月曆一份。

彩片「無敵天雷」十餘影院明上映

【本報訊】用七彩寬銀幕攝製，由張英才、于素秋、陳寶珠等主演的「無敵天雷」，明天起在國都、金陵等十三家上映。

百德大廈綁票案破獲 學童陳漢耀安全起出

參竇就在該大廈距事主住處僅六層樓 一男子被捕一婦人被傳訊搜獲一假槍

【本報訊】百德新街百德大廈學童陳漢耀綁票案昨天破獲，陳漢耀安全起出，一名三十多歲姓楊的男性疑犯被拘捕，據說他是事主的朋友；和這名疑犯相件、一同出現的一位婦女亦受傳訊。警方搜出假槍一支，現在繼續追緝在逃的匪黨。陳漢耀後被送回家。

這宗案子自綁票發生到起出肉票，前後經過六十個小時。藏參地點就在百德大廈C座六樓五號，與小童居址同梯上落，僅隔六層樓。警方在傳訊的那位婦女身上，發現有門匙約三十條，其一與藏參處門鎖吻合。

該案發生後，警方懷疑藏參地點就在銅鑼灣區，甚至百德新街那些大廈之中。乃向百德新街的所有大廈進行逐戶查訪。詢問的事項包括：(一)住有多少人？(二)每人姓名、年歲、職業？(三)何時搬入？已住多久？

昨天破獲的藏參地點：百德大廈六樓C五號，警方在大搜查時，不得其門而入。原因有二，一是該屋仍在空置中，近二旬無人居住；二是該屋最近有新租戶落定承租，原存於百德服務公司的門匙由該人取去，一時不得其門而入。昨天下午，由幫辦陳文率領的一隊警探，前往銅鑼灣水星街十二號二樓訪問這層樓的業主林少賢（高齡婦人），交談後；獲悉林少賢尚有該樓門匙一條。陳文即邀林同到百德新街百德服務公司，會同一名富偵管理員，一同到百德大廈六樓C五號查勘，其時為下午五時十五分。

當管理員試以匙啟門時，意想不到，門匙無論怎樣也插不入匙孔，原來門鎖已被更換，新配上一把十分精巧的鎖來鎖。他們不得其門而入，只得電召開鎖專家鼎為配到場。

後來警方決定撬開門鎖入屋。此際，在走廊一端的後樓梯活門突有異動，管理員首先發覺，一手拉開活門，即見黑影一條，轉身欲逃。幫辦陳文上前，將該人截留。管理員與林少賢脫口叫出：「租屋嘅人就係佢！」

據說該人操外省口音，年約三十來歲，中等身材。他被截留後約五分鐘，後梯活門再度發生異動，另一探員亦飛身而前，自門後抓住一人，原來是個女的，年紀與前者相若，二人自認為「夫婦」。

警方後來在婦人身上搜出門匙一大抽，數之約達三十條，其中一條竟與C五號的門鎖吻合。警方乃破門而入，當時屋內一片漆黑，被囚禁達六十小時的八齡小童果然獨處一室中。該小童未被綑綁。室內全無擺設，小童席地而坐，蓋着一張毡子。後來，警方還在這層樓內搜出假手槍一支，另有被褥、衛衣、玩具、熱水瓶等物。後來都被撤去，作為證物。

這一發現很是離奇：㊀小童獨自一人在樓中，全無綑縛，他年已八歲，而竟未識破窗呼救；㊁藏參樓中有電話，而小童家中也有電話，而小童亦不識致電家——被警方透露，小童一一受虐待。警方仍未向他——健康狀態良好，似未被——審問被綁六十小時的經過，亦未辦理認人手續。

警方在藏參處起出肉票陳漢耀，這幅照片是在參竇時拍攝的。

疑犯（用手掩面者）就逮情形。（本報攝）

租房之人條件古怪 租金多少不計但要房子在C座 業主林少賢委托服務公司租出

百德大廈六樓C五號藏參樓宇，面積約五一百方呎，分間兩房一廳，該屋上手住客姓孟，已於上月十九日遷出。業主林少賢旋委託百德服務公司將樓宇出租，要求每月租金四百五十元，另兩個月按金。被警方截留的男子，約於上月二十四日首次到百德服務公司洽租，一件甚怪，第一，男子必須在百德大廈C座，租金不論。第二，如無C座應否，A座亦勉強可用。百德公司當下即推荐C座五號六樓房子給他。

（下轉第五版）

管儀昨晚報告破案經過時說 陳漢耀健康狀況良好 警方續追緝在逃疑犯 懸出的賞格六個月內依然有效

【本報訊】港府警務處刑事偵緝處長管儀昨晚十時半在記者招待會上說，被警方找回的男童陳漢耀已由彭定祥醫官檢驗過身體，證明健康良好。現已交回給他家人。警方已拘捕一名男子，還有一名女子則被問訊。

這是管儀自陳漢耀被綁案發生後舉行的第五次記者招待會。他說，被綁的男童已被發現了。所有警方人員都很高興。因為在案發三日來，全體警方人員都出動，多方設法找尋破案線索。警方採取的行動包括瞭望、窺望；提供疑匪的可能圖片和失蹤男童的相片。警方分在各道路、碼頭搜查，還試圖假定匪徒去了離島。警方調查了一些可疑的人，此外，許多疑與失蹤男童的父親陳傑相識的人都會被問話，警方從很多方面獲得資料，所有的發現均派警員去進行調查。

管儀說，警方這一系列的搜查有很多是例行性質的，但也作有目的的查訊，追查一些匯……該可以提供線索的人。

他說，警方的搜索大批警員集中在銅鑼灣的大廈搜索，特別在百德新街那些十六層高的大廈。

繼續至昨日擴展。在這一段時間內，警方收到很多電話，大都是開玩笑的性質。由於一個電話所提供的線索，警方前晚搜查了避風塘、山邊及其他很多地方。

管儀說，警方對百德大廈的搜索繼續進行，直至昨日下午三時，警方有理由相信除了六樓的居住單位外，該大廈各層的居住單位均已被搜查過。

學童陳漢耀被綁前的照片

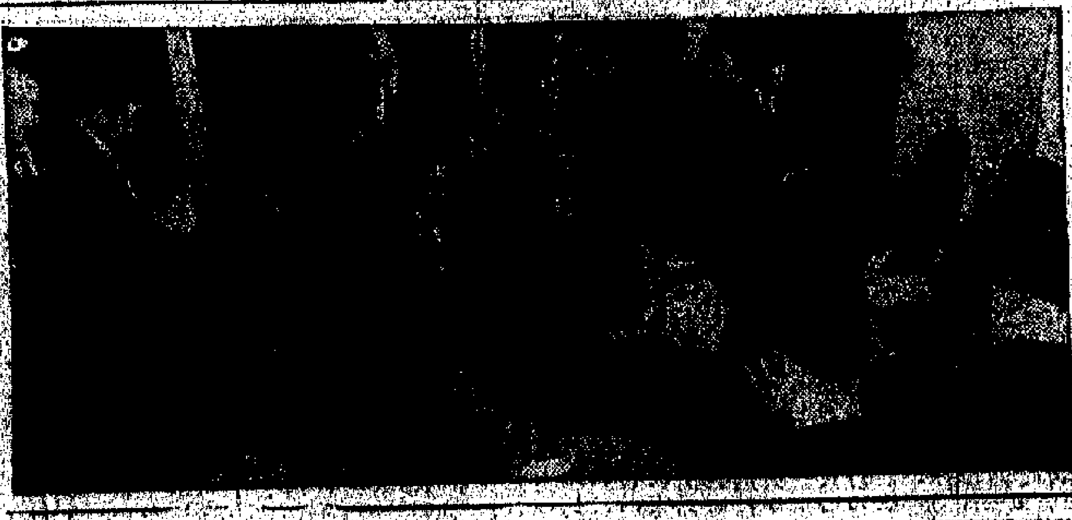
疑犯到來自投羅網 空房之中發現男童 樓中有電話目前暫不通

管儀說，正當探員們等候開鎖匠到場時，忽然看見六樓的後樓梯有一男子出現，那人見了警探，掉頭就走，但被陳文截住。這時，那個女業主認出這個人就是向她租樓的租客。不久，陳維敏到場，和押了這個男子。

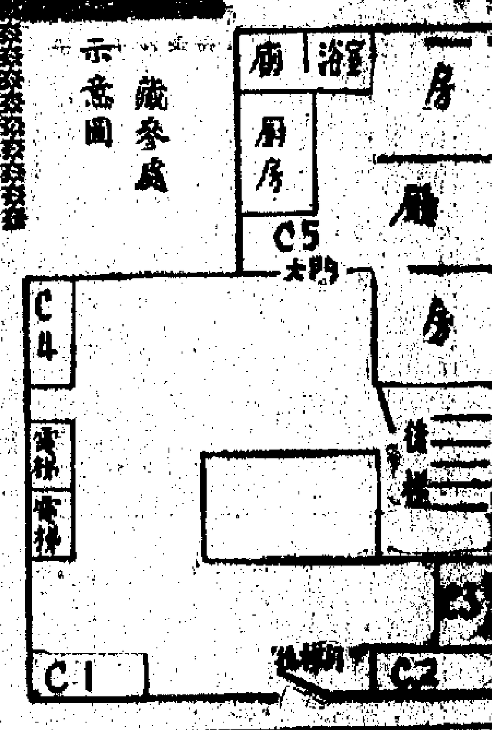
管儀說，在這情形下，警司陳維敏有理由相信被綁架的男童是在屋內，他得到業主的允許後，將門撬開，警方進入屋內，在一個左房的角落裏，發現被綁架……

新聞處證實 搜出一假槍

【本報訊】港府新聞處昨晚證實，在藏參的樓宇內，搜獲一假槍，據說是一支玩具手槍。



藏參處示意圖



【天氣預測】吹輕微或和暖東風，晨早密雲，有幾陣微雨，氣溫與昨日相同。

陳家仍有警員把守 記者訪問受到拒絕

【本報訊】警方東區偵緝主任朱振文、反黑組長姚木森、高級探目張四維等在參竇內進行調查數小時後，至九時四十五分搬出十多件用報紙包紮的雜物用具，包括一張紫底白花棉墊被、一張米色毛巾被等等；除留兩名警員駐守現場外，其餘便裝人員及警官等均撤離。警官及助手再登十二樓進入小童陳漢耀住處。該處當時仍由警員把守門口，拒絕記者訪問。

警方先搜從參竇搬出的物品，還有兩個熱水壺、一個紙罐及啤酒樽等。其中一個紅「A」牌罩的硬紙盒，據說內中藏有假槍。

問：「當男童返家時的情形和警方所發的圖片所顯示的一樣。」

後，他的家人有什麼反應？」

答：「無反應。警方還未與男童的父親陳傑通過電話，但警方會在今晚或明早和他通話。」

問：「男童被發現時的反應如何？」

答：「令我驚奇的是，據說他並不驚恐。」

問：「藏參處有電話嗎？」

答：「有，但現在不通，這電話原來是否可通話，則不得而知。」

問：「警方是否曾搜查那男子當時的住所？被捕的男子是否和他一起的一個女子一齊？」

但她不是被捕，而是在警方問訊中。

問：「警方還在追尋其他的人嗎？」

答：「是的。」

問：「能否告訴我們陳傑在巴黎的電話號碼？」

答：「不能。」

問：「陳傑是做什麼生意的？」

答：「他說在巴黎做古董生意。」

問：「警方什麼時候問訊那個男子？」

答：「今晚或明早。」

陳漢耀安全尋獲 他的家人無反應

警務處昨晚再招待記者（本報訊）

陳傑家人未付贖金

問：「有否付出贖金，曾否收到贖款？」

答：「沒有。」

問：「警方的賞格……」

土瓜灣搜查公寓 四車警探撲個空 歷半小時留下兩人看守

【本報訊】昨晚九時四十分，警方便衣人員分乘四輛私家車，到九龍土瓜灣……七號大廈×號二樓一間公寓，經過半小時的搜查，未有所獲。警方留下一名警探及一名警方攝影師在公寓駐守。這批警探是到那裏搜尋陳漢耀綁架案的線索的。

蘭宮酒家新廈整座賤售

志在速讓　不惜價格　歡迎請教

該座由地下至十樓合共實用面積六萬一千平方呎，每平方呎只售四十元正，全部樓面實用一百萬，平過五十萬，酒樓天台木屋（另議）

全座十層　商業樓宇　營業商場

全部冷氣　裝修完成　有意入伙

地下至二樓：百貨商場

三樓至六樓：酒樓夜總會

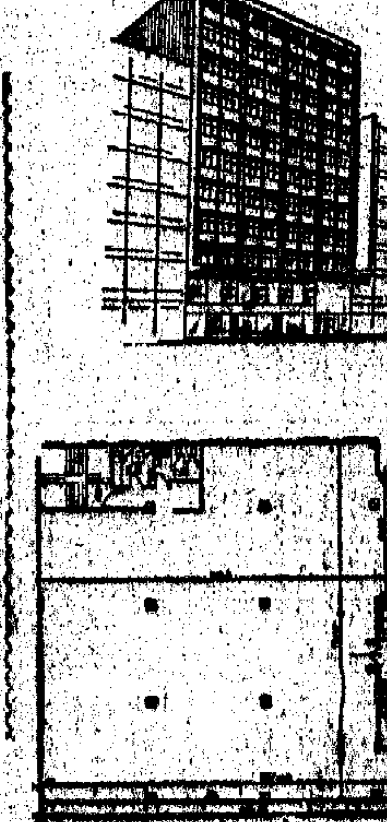
七樓至十樓：商業適用

每層實用面積六千一百平方呎

（七樓已租予歐洲人一元二角）

樓址：九龍荔枝角道三一二號（蘭宮酒家）

電話：八六五三三五　八六六九四八　七二六六九九



蘭宮酒家停業通告

醉華園 主辦
地點：窩打老道大東樓側　電話：八四二四八一

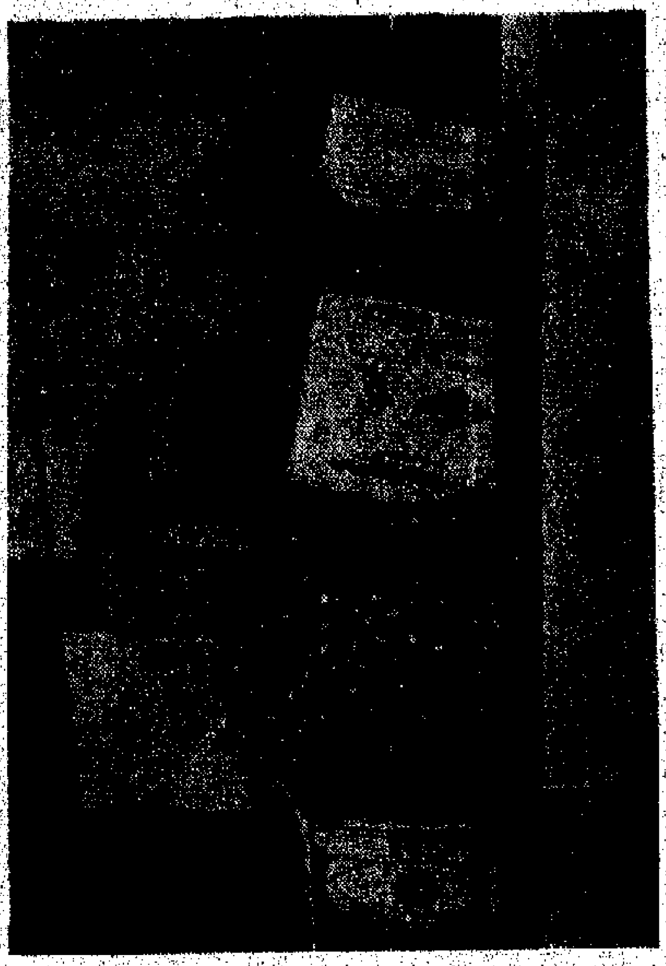
廣東／廣西／上海 石山盆景展覽

徇眾要求展期兩天至十二日止
（開放時間每日上午九時至下午九時）

歡迎參觀・不收門券

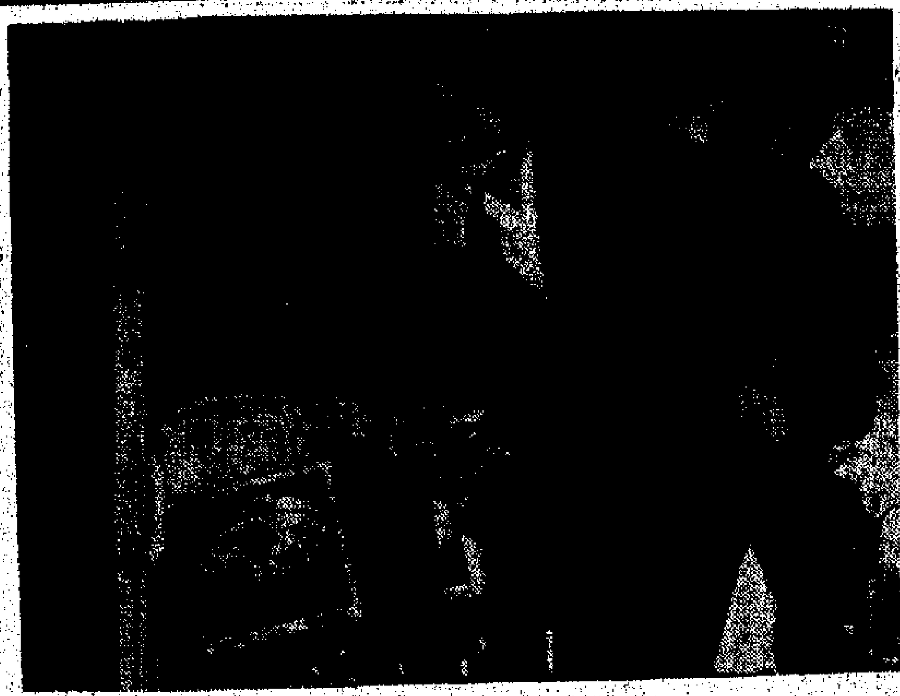
警方在昨午記者招待會上表示 陳傑在港仇敵甚多 陳家二次接信信末署名「AAA黨」 匪徒着將贖款置金文泰中學門前花槽

聲稱替朋友租屋 又說比人在台灣



從參竇搬出十餘箱雜物——

箱內是一張小童睡的墊被

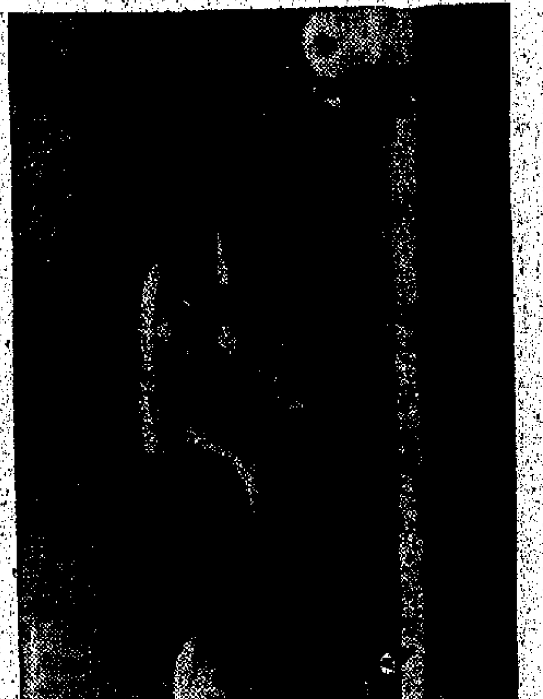


一箱箱東西搬上警車

百德大廈綁票案
起參前後

參竇大門——百德大廈六樓C5號

水警輪昨天上午查問避風塘艇戶



街坊在百德大廈圍觀警方起參

參竇大門上的新鎖和鐵閘

警方在昨午記者招待會上表示
陳檪在港仇敵甚多
陳家二次接信信末署名「AAA黨」
匪徒著將贖款■金文泰中學門前花架

【本報訊】在昨天晚上的記者招待會之前，昨天中午十二時半，警方曾舉行了記者招待會，發表了一項書面聲明。

該聲明內容：㈠「綁票者本身對於他們所為，及其如對被綁小童有嚴重損害時所引致的嚴重後果，作一清楚之考慮。」並表示「法庭因綁匪對被害人不加以嚴重傷害而釋放之，故予以寬大處理之情形，會發生若干次。如綁票發生嚴重……或其他方面，將一轉所護，故應立即將該童釋放。」

㈡綁票說明這宗案子不是尋常的綁票案，並報告了陳檪的家人對警方的不合作態度，例如……陳檪的行蹤。

㈢「有若干人士曾受到警方盤問，照這些人所說，陳檪在本港似乎有甚多仇敵，因，對此次綁票的動機可能係屬報復一點……」

……並不能予以扶然。」㈣呼籲報界人士……警方的協助，「有礙大偵查」。

警方在會上又透露陳檪家人所收到的第一封信，信末署名「AAA黨」，當晚……

家人收到這封信時，由他的女兒交給警方。據信的內容說：「如果你想你的兒子安全回來，請你用南華晚報的報紙包着五萬美元，放在金文泰中學門前的花架上。一星期天，你的愛兒，便會安全回家。如果不是這樣的話，我們就會對你無禮。」警方認為這封信是開玩笑的。

有記者問：「陳檪準備付贖款嗎？」答：「他不準備付贖款。」

當天警方偵探人員大舉出動，未有所獲。警方即於下午十二時半在警察總部舉行記者招待會，請求被綁案的事實，陳漢耀及三個綁匪的身材特徵；同時分發陳漢耀的照片。下午六時廿七分，警方發出公報，懸紅二萬五千元緝匪。

陳漢耀的父親陳檪，今年四月曾要去了歐洲，警方正在設法與他接觸。當晚陳檪有長途……

陳漢耀被綁票始末
歷六十小時警方五次招待記者

〔新聞資料〕

陳漢耀是史釗士道玫瑰崗學校小學一年級A班的學生，住百德新街百德大廈十二樓C123座。本月七日晨七時四十五分，由女傭帶他到……

其中一個似有手槍。三人進入電梯後，即將女傭和陳漢耀拖出電梯，沿着走廊到達太平梯的地方。女傭被迫吸入藥物昏厥，待醒來時，陳漢耀已不知去向。但地上有一封信。實敏拾起，……那封信是匪徒的打單信，署名「受害人等」，信是寫給陳漢耀的父親陳檪（又名陳紹榮）、陳蘇仔、陳長增等。大意說，如果要「你的兒子安全」，需備贖款美金五萬元（約合港幣二十八萬元）。信中沒有提到如何取款、如何接頭，只警告「不可報警」。

〔美聯社西德……〕

阻止香港貨入口
西德[illegible]

……大的製衣商……設立一個對抗……港廉價入口貨的蔓延……

……一千左右。

聲稱替朋友租屋
又說此人在台灣
服務公司管理員起疑心

（上接第四版）

……

兒童繪畫賽續舉辦
分中童及幼童兩組即開始收件

工展會宣傳部每年均舉辦工展兒童繪畫比賽。本屆比賽辦法已訂定，茲將出如下：㈠繪畫對象以本屆工展會場及各種攤位裝璜內一切動態景色爲限。㈡參加比賽的兒童，不論男女，依其年齡分爲中童組（年十四歲以下至十歲以上）及幼童組（年六歲以上至九歲以下）。㈢繪畫應加着色，但不論水彩、油彩、粉彩均可。㈣題目自擬，×15吋畫紙自備，在畫背後寫明繪者姓名、性別、年歲、住址（如有電話並書明電話號碼）等項，於廿六日前送交紅磡工展會場內宣傳部（收件時間每日中午十二時起至下午五時）。㈤比賽作品由美術專家評判，得獎作品版權爲大會所有，落選作品逾期仍不依通知期限領回者，不代予保管。㈥以兒童自己繪畫爲原則，如發覺其特別人代繪者，取消其獲獎資格。㈦獎額爲：每組定冠、亞、季軍三名，優異獎十名。中童組冠、亞、季軍各獎以大會特別的名貴手錶一隻；幼童組冠、亞、季軍及各組優異獎，均各贈送獎品。㈧各方指定加獎此項比賽獎品，隨時公佈。

工展消息

鼎大改作風
有展又有售
優待遊客送贈品

鼎大金屬製品廠有限公司規模巨大，出品日新月異，設計新穎，款式繁多，久爲中外人士稱許。該公司本屆又以盛大陣容展出，攤位之大，佔地之廣爲金屬之冠……

攤位比賽今揭曉

工展會攤位裝飾比賽，由工商業管理處主辦，今晚舉行評判。……

千餘學生
昨遊工展

工展會免費招待港九各學校員生參觀。昨日參觀者，上午十時半有聖安德烈書院員生五百人，十一時有正德學……

長江攤位辦攝影賽
展出百年來西裝如入博物館

長江製衣廠在工展會舉辦長江攤位攝影比賽，獎品豐富，首、二、三名並可獲一筆獎金。比賽獲獎者在工展會攤位及長江公司港九門市部派發。

比賽簡章規定：㈠凡工展會該廠攤位的陳列、櫥窗、貨品陳列、售貨員爲顧客服務、遊客參觀、明星訪問及該攤位各項活動，均可作拍攝對象。㈡參加作品彩色或黑白照片均可，不分組別，不限張數。照片尺度由八寸乘十寸至十六寸乘二十寸爲限，每張用厚咭紙裝裱。㈢冠軍獎金二百元，另贈該公司西裝一套（價值一百六十九元五角）、恤衫二件（共值二十九元）、雨衣一件（價值五十元）。亞軍獎金一百元，另贈該公司西裝一套（價值一百四十九元五角）、恤衫一件（價值十四元五角）。季軍贈該公司雨衣一件（價值五十元）、恤衫二件（價值二十九元）。入圍獎十七名，各贈該公司恤衫二件（價值二十九元）。㈣由該公司請大會攝影部長及攝影家擔任評……

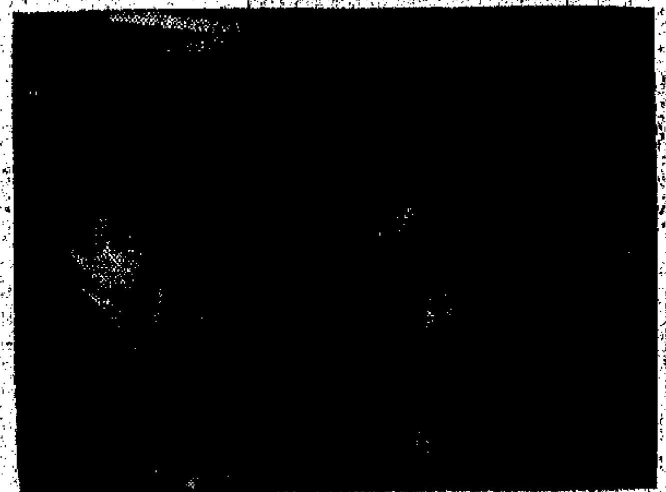
……物館」。它陳列着公元前五百年服裝圖片，還有自一八五〇年至一九五〇年爲止近百年的西裝服裝。從各時代的西裝可以看到近百年來西裝樣式的演變，像是該廠派人到倫敦搜集回來的。在這廣古老的西裝中，西裝的價值達十六萬元，爲了保護這些價值不菲的服裝，攤位設計以密封爲主。

……它並不只是一個售貨的攤位，還有些商業……

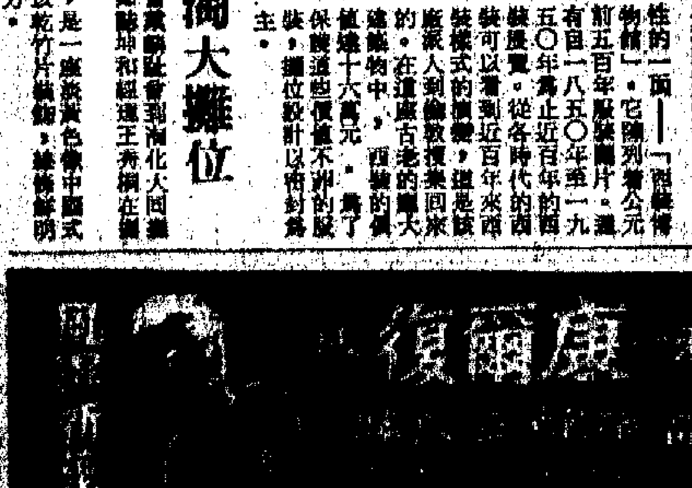
港督參觀淘大攤位

工展會開幕日，港督戴麟趾曾到淘化大同參觀，該公司董事長鄭翀和經理王秀桐在攤位前歡迎。

淘大攤位在第七街，是一座富有中國式古老的鄉村別墅，全部以乾竹片綁起，雅麗，整齊而雅淡大方。



昨天入場人數
38872



各地訂單寄來仍疏 棉針織業產銷未旺

印尼商近日已絕少訂單寄來 泰商訂涼天貨比去年少四成

……稍有新單寄到外……成左右。……接單旺季，但因……前訂購的單須不……近雖續有來港訂……少，但近日該地……等衫等亦大告減……訂購之涼天棉針……貨入一些尼龍織品……等稍比前踴躍，來……如女裝內褲每打……因而廠家所獲得……

港棉織品今年外銷 英國只佔總額三成

美國扯去多粗貨但佔總額四成 成衣輸英有百萬碼配額被犧牲

……說起來這已經不是首次了。廠家指出，在要提貨輸出的特殊情況下，輸英成衣用港產布製的規定，有必要及時放寬，使香港有所失而無所得，不採權宜之計，只有是製衣業。

據內行人估計，今年輸英各類棉製品中，成衣餘額數字將是最大的。

星馬訂年貨 食用雜貨估數較多

日用品新單亦微增 一般單額不如去年

經濟新聞

泰調整米價

米碎糯米價均改低 港米市交投昨又轉靜

【曼谷七日航訊】泰國米價……變動，茲將白米的、糯米、熟米新出口標準價列下（單位：噸）頂上一號米碎三十九鎊十五先令，上米碎三十八鎊十八先令，中米碎三十八鎊一先令，頂上一號米碎三十六鎊十八先令，上一號米碎三十四鎊，中一號米碎三十二鎊十一先令，百分十長粒糯米六十二鎊十七先令，百分十短粒糯米五十五鎊七先令，上糯米碎四十五鎊十六先令，百分五長身熟米四十六鎊十七先令，百分十長身熟米四十五鎊二先令，百分十五鎊八先令，百分五圓身熟米四十五鎊二先令，百分十圓身熟米四十四鎊十七先令，中熟米碎三十七鎊七先令。

【本報訊】由於買賣雙方的興趣回淡，昨日食米大盤交投轉靜，正盤成出的食米只得二……

正盤成出的食米轉疏，計內地米先後成過二千二百二十包，泰米成過三百五十包，金邊米成過一百包。

各種食米成盤：油占六十二元八毫，成二百三十包；揀絲占五十二元八毫，成五百包；華南占五十八元五毫，成五百包；化字絲苗六十二元六毫，成二百六十包；新西占六十元八毫，成五百包；宇字絲苗五十九元一毫，成二百三十包；黃雙刀白米五十七元八毫，成三百五十包；紅三六新金占五十四元三毫，成一百包。

經過前日的大量潮貨之後，昨日買家購意已淡；加上賣家開盤也少（正式開盤的入口米商只得四家），故昨日……

國產罐頭市好 大受顧客歡迎

近旬間已銷出萬二千箱 第一批熊貓牌煉奶將運到

【本報訊】據國產罐頭食品經銷商消息，目前雖是罐頭食品生意比較淡的月份，但是大受港九同胞歡迎的國產罐頭食品，近日還有較大的數量售出。

現在行銷港九的國產罐頭食品，除了「梅林」、「天壇」、「珠江」、「長白山」、「長城」、「飛輪」、「德和」、「水仙花」及「象山」這九個牌子的產品之外，還有「熊貓」牌罐頭煉奶等等。

據經銷商透露，本月頭九天內，國產肉類、魚類、家禽類、蔬菜、水果類及果醬類等罐頭食品，共售出了一萬二千箱左右。其中，「梅林」牌佔四千餘箱，「長白山」牌及「長城」牌共四千餘箱，「天壇」牌、「珠江」牌共一千餘箱，「水仙花」牌約六百箱，「飛輪」牌、「德和」牌及「象山」牌共一千餘箱。

本月來售出的「梅林」牌罐頭食品中，較大宗的是大裝午餐肉、紅燒扣肉、回鍋肉、滷水豬雜、黃豆豬肉、火腿午餐肉、鳳尾魚、油燜筍、烤麩及五香豬扒等。據悉，這些品種，今天或明天會再有運到。

「天壇」牌及「珠江」牌產品，近日沽出較多的，有紅燒豬肉、陳皮鴨、鮮炸鯪魚、鮮草菇、清水竹筍、清水馬蹄、咕嚕肉、豉汁排骨、五香鵝、紅燒鴨掌、荔枝、糖水荔枝、菠蘿、雜錦粥、沙爹肉丁、沙爹肉鬆及新到的荔枝夾心菠蘿。

本月來，「長白山」牌產品售出約二千箱，「長城」牌產品沽出二千餘箱，其中以肉類為最大宗。

本月來沽出的「水仙花」牌產品中，有一部分是新品種。其中包括下列一些：雜錦水果……每罐二十……

……十七元；咖喱雞，每箱三百一十二公分，每箱四十四元。這些新貨均是每箱四十八罐。

「飛輪」牌貨品，近日售出水果類較多。本月來沽出最多的，是臘腸、紅燒鴨、肉絲炒麵及荔浦芋扣肉等。「象山」牌產品中，「德和」牌罐頭大片豬頭肉火腿，近日銷出大宗。

據悉，「德和」牌罐頭……到港，曾每箱四十八元……每罐淨重五百六十七公分。

……罐貨，三四個月前到過二千餘箱，上市後不久便沽清。

除了上述貨品之外，北京「長城」牌糖水白桃及腿肉罐頭……「梅林」牌……近日有一千箱到港……第一批貨一千箱……日內就會運到應市。

港商復向印訂一批棉紗

【本報訊】港商恢復向印度試訂的一批棉紗，據說日內將運到。

這些棉紗是前月印度一個商業代表團來港中銷的結果。印紗過去雖也在港銷售，但港商對它今天的品質仍乏信心，所以只願試辦多少來港，看過大勝再說。港商訂入的印紗，都是粗支和中支紗。

……不得不以高價收入現貨以供外運。惟近日因日本海員罷工，日輪少來，很多訂貨不急於交貨，出口商可以從容收購現貨，市價漸告回落。目前上庄大粒蔴子出口袋裝送至貨倉交貨者每擔成價跌至一百二十三銖。

港商續訂購西橙 準備春節市銷售

市上西橙價升蘋果卻跌

【本報訊】定在農曆年底前趕到的美國「石榴嘜」橙，訂盤近已向果商放出，新訂價平定，港商訂購比前踴躍。近日美國鮮橙市價因來貨減微高起升數元。蘋果多到價格低賤。

昨據洋果商消息，美國「石榴嘜」鮮橙訂盤繼報來，新訂價與上期來價相同，現在落單，貨物定在農曆年底前趕到應市，由於目前此間存底不多，按照一般慣例，春節前後，鮮橙銷流大，故近日洋果商對該訂盤訂購興趣頗濃，初步已訂成不少。

近數天，美國鮮橙來貨疏，此間粗貨藉此掀升，如是粗貨每盒高成四十元和四十一元，次貨每盒約成三十一元至三十五元左右。據說，目前美國鮮橙貨倉存底已不多，約一萬幾千盒，預料後市價格續將會微升的。

澳洲和巴西鮮橙源源運到，大盤價仍離成好，例如巴西鮮橙每箱僅成十八元，澳洲貨僅成三十一元左右。

同一消息來源說，美國蘋果近日來量稍轉多，大盤價成順，大裝貨每盒成四十元，中裝貨成三十八元和三十九元，細裝貨成三十六、七元。

港船務行在澳門設分行一家

澳貨上月輸出超過八百萬元

【本報訊】澳門消息：香港一家船務行已決定在澳設立分行，準備接受運載赴葡屬東西非的澳門產品。

由於澳門當局規定由本月份起，實施直接僱紙制度，載貨赴非的輪船，在澳如無代理，是無法接載的。

目前澳門經官方核准而又有代理各國海洋輪船的商行，包括綿德禮洋行、股理基洋行、建成興記行、德記行、萬隆行和西洋銀行船務部等八家。

【又訊】澳門消息，十一月份澳門對外輸出貨值突破八百萬元。對葡屬各地輸出，十一月比十月增加約三十五萬元，達三百二十五萬元，其中對葡屬西非輸出，佔一百一十多萬元，對葡屬東非輸出佔一百四十萬元，對帝汶島輸出佔二十二萬元。

對其他國家輸出，以美國一線較突出，十一月澳門運銷美國的貨物，以爆竹為主，塑膠品較有興趣，十一月份八十四萬元的水平。對加拿大輸出過四十一萬元。法國商人對塑膠製品次之，成衣亦佔一部分，整個去貨數值為一百二十三萬餘元。

對西德輸出，保持去年水平，英國對澳門成衣輸入貨值約四十八萬元，就以塑膠品居多。

英國對澳門成衣輸入……限制……澳貨輸英，一萬千丈，上月去年貨值不過五千七百元，與前每月去貨數十萬元，已不可同日而語。

商人洽訂泰粟米

每噸要十八點七五鎊 曼谷茨粉蔑蔴子價回降

【本報訊】定本月至九千五百噸的泰國粟米，近有訂盤開來，每噸價為O.F.B.曼谷十八點七五鎊。現在入口商正與買家接洽訂購中。

香港每月消費的粟米約為三千噸。最近此間泰國粟米的市價略超過訂價，以每擔廿一元，與新訂價相比，每擔可獲利數毫，故港商有意向泰國訂入新貨。

【曼谷七日航訊】曼谷出口土產市近日多見下跌。茨粉因泰國各產地生茨正在大量登場，茨粉的成本比前降低，而國外市場泰茨粉銷途不旺，各地買客近日甚少向泰採訂，曼谷出口商對茨粉收購疲弱，因之，茨粉現貨下跌，目前特庄焙灶粉每擔跌至九十五銖，上庄焙灶粉每擔跌至七十五銖，遜去貶價亦跌。

過去曼谷蔑蔴子現貨價位提高，而外地買價未有相應提高，造成出口貨出口商為了維持信用，……

廣片糖隨到隨清

買家洽購廣東高色赤砂

【本報訊】增城與中山蔗片糖，昨續運到二百餘包，隨即在碼頭沽清，成價企穩，每擔三十七元。

國際原糖疲跌價，前日倫敦現貨糖降至每噸二十鎊，影響到昨日香港砂糖市趨淡。轉手的棉花糖有十餘噸成交，現貨交易成每擔廿四元八毫，北糖幼砂現貨碼頭交收的價價，亦已降至每擔廿八元半。

廣東高色赤砂，經有買家向經銷商洽購中。汕頭冰青今日將有貨運到，「交花」未沽的貨額只得數噸。存倉的廣東冰片糖，每擔廿七元半，冰糖則售三十一元。

銀行存款利息 短期內不變動

英如加息港市或將改變 同業折息近已回升一些

……升，但互相間的拆借仍少……回升至五厘一二五至五厘……業內頭寸轉緊，而只是一……項拆息還屬偏低。……將有所提升。……年半，銀行界人士分析……存款利息短期內也不會……

西德匯回低

九倉股轉步升

海運大廈將落成 黃埔與城市成交均較暢盛

【本報訊】九龍倉股昨日連升三個價位，升為五十二元半，這是多時以來少有的高價了。黃埔股，靜寂和呆滯多時的黃埔股，昨日成交竟超過一萬份，在一天內有過萬份交投，這是去今兩年來僅見的。城市股在前日已有上漲的伏線，昨天果然上漲，以上是昨日股票市場中幾個比較特出的現象。

昨日股市交投，總的來說是比較旺了一些，除黃埔股交投特多之外，九龍倉、九燈、怡和股等也成交較旺。因此，交投總值增為一百三十一萬元。當然，這依然偏少並不偏多。不過在最近來說，算是較旺的一天了。

九龍倉股價的上升，主要受該公司的海運大廈落成時期愈接近，同時，亦有人估計該公司將可能開設，故近來比較受人重視。黃埔股的交投多，似乎不是一般的買賣客使然，因為成交最多的一次六千多份，是以「兩強套」方式成交的。

據行內人說，昨日交投雖然回增，但市情尚非踴躍。從昨日的市況，尚未能表示股市好轉。

商人準備年宵生意

公務員補薪 望提早發出

【本報訊】做年宵生意的商人，都希望說府於日將公務員的補薪放領發放，以好趁在「黑鶴」之前發出。……

……據稱，港府公務員的補薪款額約有五千萬元，這是一個不小的數目。即使其中有一部分款項流入市場，用於購買衣物、衣料、鱷味、酒水、糖果糕餅和各種貨品，也可使年宵的貨的尾市稍為活躍。但這筆款項必須在「尾碼」之前發放，然後才可對年晚商場發生一些刺激作用，如果遲至春節前的幾天才發放，則好些行業將會失去多做生意的機會了。其中最明顯的是洋服業。因為該業工人年晚特別忙碌，如果顧客在「尾碼」過後才去洋服店度身定造西裝，那末要趕在春節之前起貨就有點困難了。所以現在許多個行業的商人，都密切注視港府公務員的補薪款額將於何時發放，認為這是年貨尾市生意能否稍為活躍的一個重要關鍵。

美鈔急跌

跌破五七五關 金市尚平穩

【本報訊】昨日美鈔價又跌破五七〇關，成五六九．七五；K金市穩定。

美鈔開市五六九．七五，收市又企五六九．五五；比上日收市價低了〇．七五．平息。

美匯開市五七一．二五，收市跌至五七一．二五。金單亦由五七一降至五七〇．七五。

由於外電報道英鎊趨穩，人心相對轉淡美元，而且據家回吐，買家減少，故美鈔市下跌。

K金開市二六三．三七五，是為全日最高價；但不久又回落，上午收市成二六三．三七五；午後價位呆定，一直到收市仍企住二六三．三七五。加息一毫。牌上交收四百五十兩。牌下交收二千兩。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	148	−1.000	540
倫敦登記	143	—	100
九龍倉	52/52.5	+1.500	1,100
黃埔	30.25/30.5	+0.250	10,007
太古	13.7	+0.100	1,400
大酒店	19.6/19.4	—	1,100
置地	59/59.5/59	+0.500	1,622
電車	23.8	−0.100	500
九巴	30/30.25	—	580
油蔴地	42.75	−0.250	270
九燈	18.4/18.5/18.4	—	6,177
港燈	23.9/23.8	+0.100	3,914
電話	25.1/25.2/25.1	+0.100	4,525
煤氣	14.3/14.2	—	1,500
太平	8.75	—	4,000
和記	9.9	−0.100	1,000
怡和	10.5/10.6/10.5	—	7,340
英泥	38.5/38.75	+0.250	2,732
啤酒	56	−1.000	600
牛奶	29.5	−0.500	750
連卡佛	21.5/21.4/21.5	—	1,700
聯合樹膠	3.075/3.1	—	6,675
城市	4.425/4.45	+0.050	1,032
港機	15.2	—	200
南洋	10.1	—	200

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

十月份各類貨品出入口值統計（上）（單位：萬元）

貨類	入口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
食品類			
食用牲口	一七、四五九	一、二四九	二、一四八
肉類及肉製品	四、〇四〇	[illegible]	[illegible]
乳酪製品及蛋	一、三二三	[illegible]	[illegible]
魚及魚製品	一、四七二	[illegible]	[illegible]
糧穀及糧穀製品	二、三二九	[illegible]	[illegible]
果菜	三、七一一	[illegible]	[illegible]
糖、糖製品及蜜糖	三、四六一	[illegible]	[illegible]
咖啡、茶、可可、香料及其製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
動物飼料（不包括未磨糧穀）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
雜項食品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
飲料及菸草			
飲料	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菸草及菸草製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
非食用粗料（除燃料）			
未製皮革	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油籽、油實、油仁	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生橡膠（包括人造膠）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
木、木材及水松	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紙漿及廢紙	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紡織纖維及廢料	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天然肥料及原礦產（除煤、石油及精石）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
礦砂及金屬碎	[illegible]	[illegible]	[illegible]
未列名非食用動植物粗料	[illegible]	[illegible]	[illegible]
礦產燃料、潤滑劑及有關物質			
煤、焦煤及煤球	[illegible]	[illegible]	[illegible]
石油及石油產品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天然煤氣及人造煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
動植物油脂			
動物油脂	[illegible]	[illegible]	[illegible]
植物油脂	[illegible]	[illegible]	[illegible]
加工動植物油脂	[illegible]	[illegible]	[illegible]

分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行十個六號字）電話 七二六九八〇

倉貨全安 第一二倉 電話寫字樓 225938 220358 693667．693695

山市街 35 37 號 南向海宅房 幽雅住三三 一風租三百 一月五七〇 新聯公司洽

百葉窗簾 到府修理

上海國產傢俬公司 旺角牛頭角道319號 專營各地出品國產傢俬

修理皮喼

買唱機搵我

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

全新國產鋼琴 每部特價 $1000. $1400.

頭暈 心跳

潘柏頑症

蔡氏 婦人久婚無子．神經衰弱

銳永余家針炙 主治：胃病．風濕．神經衰弱

趙子父教館醫 威趙 邵英

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

鳴廉專科

癲癬喉症

古玉清 女若清

鍾庸 中醫 擅理內臟頑固疾患

婦兒內科

日輪九艘將到港 進口日期已排定
捷利今從日啟程來港

[illegible]

航運指南

日旗輪科羅列達丸 滯留日本無法開來
神川丸廿九赴美不經日本

[illegible]

日令丸 中午由星到

[illegible]

邊利地輪 早到遲開
留港期共達六天

[illegible]

阿非利加丸 明由非抵港 十二晚返日本

[illegible]

嘉利賓遲到 改期於十二日進口

[illegible]

今日空郵時間（星期五）

[illegible]

明日空郵時間（星期六）

[illegible]

飛機時刻

今日到港班機

[illegible]

今日離港班機

泰航：往馬尼拉，開下午三時。民航：往台北，開上午九時十分；往台北、大阪、東京，開下午三時零五分；往曼谷，開下午二時廿五分；另一班，開下午四時十五分。民航：往台北，開中午十二時十分。英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時四十五分；往東京、倫敦，開下午五時。荷航：往曼谷，開下午四時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午一時。快達：往倫敦，開晚上八時四十五分；往馬尼拉、悉尼，開上午十時；往東京，開下午六時十五分；往馬尼拉、悉尼，開晚上九時十五分。馬來亞：往新加坡，開下午一時四十五分；往新加坡，開下午二時卅五分。泛美：往東京、三藩市，開下午六時卅分；往曼谷，開晚上十一時。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡	12月12	順昌
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	12月12	捷成
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	菲律賓	12月12	大工
伊安利	IOANNIS	新加坡	12月12	新興行
加利賓	GARRY BANK	東南非	12月12	銀行
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	12月12	大阪
馬連那	MELINA	新加坡	12月12	新興行
太平洋女	PACIFIC LADY	日本	12月12	東方
比亞士總統	PRES.PIERCE	美國	12月12	總統
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	12月12	永泰
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	12月12	捷成
大維達	TRAVIATA	馬尼拉	12月12	多利順
浩生	HO SANG	山打根	12月13	渣甸
東平	TUNG PING	高雄	12月13	大信
南海丸	NANKAI MARU	日本	12月13	大阪
東雄	EASTERNROVER	日本	12月13	渣甸
剛果丸	CONGO MARU	日本	12月13	大阪
大寶	TIBER	歐洲	12月13	多利順
西花拉	WESTFALIA	歐洲	12月13	捷成
關西丸	KANSAI MARU	日本	12月13	永泰
德通	TONA	日本	12月13	東方
岳州	YO CHOW	日本	12月13	太古
邊雲路	BENVANNOCH	英國新加坡	12月13	邊行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	12月13	鐵行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	馬尼拉宿務	12月13	太古
越南	VIETNAM	日本	12月13	法郵
丹地	M.M.DANT	馬尼拉	12月13	渣甸
寶芬	BARFONN	美國	12月14	海運
好富依蘭	HOEGH ELAN	星洲洛杉磯舊金山	12月14	吉時
希路	HERO	曼谷	12月14	多利順
蘭利	RANEE	日本上海	12月14	鐵行
珍達	CHANDA	日本上海	12月14	鐵行
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	馬尼拉	12月14	美邦
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	印度巴基斯坦	12月14	大阪
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	12月14	捷成
神寶丸	SHINHO MARU	日本	12月14	東方
成安丸	SEIAN MARU	日本	12月14	東方
伊士堅路	ESQUILINO	意大利	12月14	天祥
玫瑰威利	ROSEVILLE	曼谷	12月15	多利順
芝蘭	JHELUM	印度新加坡	12月15	太古
安高拿	ANCONA	歐洲	12月15	寶隆
三河丸	MIKAWA MARU	日本	12月15	日郵
三原丸	MIHARA MARU	日本	12月15	日郵
永聯	WING LIEN	日本	12月15	聯僑
偉橋	WEY BRIDGE	日本	12月15	太平
馬天奎	MARTINIQUAIS	歐洲	11月15	法郵
菲律賓丸	PHIL.MARU	新加坡	12月16	大阪
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	非洲新加坡	12月16	大阪
香港代表	H.K.DELEGATE	紐約	12月16	港郵
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	12月16	渣華
捷利	JEB LEE	日本	12月16	捷順
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	西南非新加坡	12月17	渣華
京士威利	KINGSVILLE	美國	12月17	多利順
華盛頓	WASHINGTON	洛杉磯	12月17	渣甸
飛鷹	FLYING EAGLE	紐約喀喇嗤西貢	12月17	和捷
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	12月17	美迅
邊高	BENGLOE	英國新加坡	12月17	邊行
邊納杜	BENATTOW	英國新加坡	12月17	邊行
希利奧	HELIOS	山打根	12月18	多利順
好士威利	HUNTVILLE	日本	12月18	東方
海明	HAI MENG	上海	12月18	多利順
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	12月18	太古
華盛頓郵	WASHINGTONMAIL	溫哥華星洲	12月18	福來
日生丸	NISSEI MARU	美國日本	12月18	東方
季里諾總統	PHIL. PRES. QUIRINO	美國	12月19	美邦
古茶叻州	STATE OF GUJARAT	印度新加坡	12月19	東方
愛連娜	ELPENOR	英國新加坡	12月19	太古
新利華利	SUNNYVILLE	美國	12月19	鐵行
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	12月20	渣甸
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	12月20	總統
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	溫哥華舊金山	12月20	鐵行
天馬利	TEMERAIRE	美國	12月21	多利順
高棉	CAMBODGE	歐洲	12月21	法郵
邊麥許	BENMACDHUI	英國新加坡	12月21	邊行
尼打和路	NEDER WAAL	歐洲	12月21	渣華
京都	KYOTO	歐洲新加坡	12月21	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	12月21	天祥
廣西	KWANGSI	新西蘭	12月22	太古
高查諾士基	KOCHANOWSKI	歐洲新加坡曼谷	12月23	天祥
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月24	渣甸
安藝丸	AKI MARU	歐洲新加坡	12月25	日郵
忌連利安	GLENLYON	英國新加坡	12月25	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
同士伯	TONSBERG	歐洲	12月12	多利順
越南	VIETNAM	馬賽	12月14	法郵
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	12月14	太古
邊雲路	BENVANNOCH	歐洲	12月14	邊行
深馬利	SOMALI	英國	12月15	鐵行
邊利地	BENLEDI	歐洲	12月16	邊行
日本	JAPAN	歐洲	12月16	太平
伊士堅路	ESQUILINO	歐洲	12月17	天祥
愛比利亞	IBERIA	歐洲	12月19	鐵行
忌連路高	GLENOGLE	歐洲	12月20	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	12月21	銀行
邊娜桃	BENATTOW	歐洲	12月21	邊行
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	12月22	邊行
美林普斯	MELEMPUS	歐洲	12月22	太古
佐賀丸	SAGA MARU	漢堡鹿特丹倫敦	12月23	日郵
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	12月24	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月24	天祥
捷途	CHITRAL	倫敦	12月24	鐵行
力打隆	NEDER RHONE	歐洲大陸	12月25	渣華
寶利拿	BORIBANA	歐洲	12月25	寶隆
邊來路	BENLOYAL	漢堡倫敦	12月28	邊行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	12月28	總統
安地勞查士	ANTILOCHUS	歐洲	12月29	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	12月30	渣甸
快富	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成
大加士	TAGUS	歐洲	1月1	多利順
力高巴	NICOBAR	歐洲	1月1	太平
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月3	大阪
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	1月3	日郵
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月4	邊行
堅拿	KINA	歐洲	1月5	寶隆
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	1月7	太古
西花拉	WESTFALIA	歐洲	1月10	捷成
河內	HANOI	荷西德波蘭	1月11	天祥
邊高	BENGLOE	歐洲	1月12	邊行
新達	SUNDA	歐洲	1月14	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	1月16	太平

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
和星	STAR ARCTURUS	印巴	12月12	福來
孟買丸	BOMBAY MARU	孟買科威特	12月14	大阪
越南	VIETNAM	科倫坡	12月14	法郵
德通	TONA	科倫坡	12月14	東方
東雄	EASTERN ROVER	印度	12月15	渣甸
蘭利	RANEE	加爾各答	12月15	鐵行
星加坡丸	SINGAPORE MARU	吉大港	12月15	大阪
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	12月15	捷成
三河丸	MIKAWA MARU	加爾各答	12月16	日郵
珍達	CHANDA	孟買	12月16	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
美健美	DANA	新加坡吡叻	12月12	振盛行
多倫達	TURANDOT	曼谷	12月12	多利順
安興	LORINDA	西貢金邊	12月12	順昌
和星	STAR ARCTURUS	新加坡吡叻	12月12	福來
孟買丸	BOMBAY MARU	曼谷新加坡吡叻	12月13	大阪
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生	12月13	永泰
越南	VIETNAM	西貢新加坡	12月14	法郵
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	12月14	永泰
剛果丸	CONGO MARU	新加坡	12月14	大阪
德通	TONA	新加坡巴生吡叻	12月14	東方
東雄	EASTERN ROVER	新加坡巴生吡叻	12月15	渣甸
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	12月16	日郵
三河丸	MIKAWA MARU	曼谷新加坡	12月16	日郵
永聯	WING LIEN	西貢	12月16	聯僑

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連安	GLENEARN	新港青島	12月21	渣甸
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	上海	12月23	渣甸
忌連利安	GLENLYON	上海	12月27	渣甸
長崎	NAGASAKI	上海	12月28	太平
芝罘	CHEFOO	上海	12月28	太古
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	12月29	渣華

（左接出口船期預告）

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
阿非利加丸	AFRICA MARU	日本	12月12	大阪
重慶	CHUNGKING	日本	12月12	太古
快富	FRANKFURT	日本	12月12	捷成
施維亞	CERVIA	日本	12月12	太古
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	12月12	渣華
馬連那	MELINA	日本	12月13	新興行
加利賓	GARRYBANK	日本	12月13	銀行
安寶	AMPAL	日本	12月13	新興行
安慶	ANKING	基隆	12月13	太古
伊安利	IOANNIS	日本	12月13	新興行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	日本	12月14	鐵行
飛剪	FLYING CLIPPER	基隆釜山日本	12月14	和捷
西花拉	WESTFALIA	日本	12月14	捷成
芝蘭	JHELUM	日本	12月16	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝錦雲	TJIKAMPEK	東非	12月12	渣華
剛果丸	CONGO MARU	東非	12月14	大阪
莎厦	SAHAR	西非	12月15	新興行
三原丸	MIHARA MARU	東南非	12月16	日郵
綺年	ELIN HOPE	西南非	12月16	太平
澳加馬士基	OLGA MAERSK	西南非	12月17	捷成
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	12月21	大阪
士打兵加	STRAAT BANKA	南非	12月22	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	西南非	12月23	大阪
亞美利加丸	AMERICA MARU	東非	12月27	大阪
厚文	HOUTMAN	東非	12月28	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
春海丸	SHUNKAI MARU	加勒比海	12月12	大阪
麗美	LARS MELING	美國	12月12	太古
比亞士總統	PRES.PIERCE	美國	12月13	總統
箱根山丸	HAKONESAN MARU	美國	12月13	大阪
加士文	LONDON CRAFTSMAN	美國	12月13	海運
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	美國	12月13	太平
大威達	TRAVIATA	美國	12月13	多利順
丹地	M.M.DANT	美國	12月13	渣甸
菲安東尼	P.ANTONIO LUNA	美國	12月13	大工
安寶	AMPAL	美國	12月13	新興行
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	12月14	和捷
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	加美	12月14	鐵行
順達	SPILDRA	美國	12月15	海運
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	美國	12月16	美邦
偉橋	WEYBRIDGE	加勒比海	12月16	太平
玫瑰威利	ROSEVILLE	加美	12月16	多利順
翠利馬士基	TREIN MAERSK	美國東岸	12月18	捷成
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	12月18	和捷
伊利洛克士	EURYLOCHUS	加勒比海	12月18	美迅
好士威利	HUNTSVILLE	美國	12月19	東方
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加美	12月19	福來
亞利桑那	ARIZONA	加美	12月20	渣甸
如雲	RU YUNG	美國	12月20	港郵
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	12月21	美輪
士打兵加	STRAAT BANKA	南美	12月22	渣華
斑達	BANDA	拉丁美洲	12月24	渣華
德捷亞	DEGANYA	美國	12月26	新興行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	12月14	大阪
利來	NELLORE	澳洲	12月15	鐵行
岳州	YOCHOW	南太平洋	12月17	太古
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月17	太古
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	12月22	鐵行
廣西	KWANGSI	新西蘭	12月23	太古
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月27	渣甸
新武士	SAMOS	澳洲	1月11	天祥
太原	TAI YUAN	東澳洲	1月15	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月20	渣華
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	1月24	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
三雲丸	MIKUMO MARU(上午七時)	新加坡	B11	日郵
嘉斯馬士基	LARS MAERSK(上午九時)	波斯灣印度	B29	捷成
月鋒	PIONEER MOON(上午一時)	紐約	北角橋	美輪
日令丸	NICHIREI MARU(中午)	新加坡	A11	東方
亞連士吉	ARENDSKERK(上午十一時)	歐洲	A23	渣華
拜哈州	STATE OF BIHAR(下午)	印度	A10	東方
新達	SUNDA(中午)	英國	九龍倉橋	鐵行
邊多倫	BENDORAN(中午)	歐洲	九龍倉橋	邊行
威爾遜總統	PRES.WILSON(上午八時)	馬尼拉	九龍倉橋	總統
邊利地	BENLEDI(晨早)	日本	A1	邊行
寶樹雲	BOISSEVAIN(上午六時)	新加坡	A32	渣華
祥雲	SIAN YUNG(下午)	美國	A28	港郵
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK(下午)	馬尼拉	A9	捷成
同士伯	TONSBERG(上午九時)	日本	A5	多利順
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	大信
安寶	AMPAL(下午)	馬尼拉	A29	新興行

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金馬	KUDA MAS(下午)	新加坡吡叻	B6	源源
新德和	NEW TEH HU(下午)	遙爾文港	A34	德和
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	山打根	油蔴地	聯泰
緬甸	BURMA(下午)	日本	九龍倉橋	太平
寧海	NING HAI(下午)	日本	太古塢	太古
茂利怡美利	MURRAY EVERETT(中午)	沖繩釜山日本	A26	福來
新華威利	SOMERVILLE(下午)	西德荷英	A2	日郵
夏華士泰	HAVELSTEIN(下午)	鹿特丹漢堡	A21	捷成
仙獨士吉	SINOUTSKERK(下午)	歐洲	A33	渣華
愛威	AUGVALD(上午十時)	歐洲	A22	大阪
慎華	UNION FREEDOM(下午)	美國	A8	海戀
士打利路	STRAAT RIO(下午)	新加坡南非南美	A4	渣華
威爾遜總統	PRES.WILSON(晚上)	美國	九龍倉橋	總統
基士頓士告	KIRSTEN SKOU(上午十一時)	曼谷美國	九龍倉橋	多利順
捷途	CHITRAL(上午七時)	日本	九龍倉橋	鐵行
曜星	STAR ALDEBARAN(下午)	日本	A24	福來
三雲丸	MIKUMO MARU(下午)	日本	B11	日郵
夏多	HALLDOR(下午)	新加坡加爾各答	B17	多利順
仙力士	JESENICE(下午)	日本	A7	華林

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
佐渡丸	SADO MARU	新加坡	A22	日郵
芝錦雲	TJIKAMPEK	日本	A2	渣華
和星	STAR ARCTURUS	日本	A33	福來
安興	LORINDA	金邊	B	順昌
興元	ARGO	基隆	油蔴地	捷利
安慶	ANKING	基隆	北角橋	太古
燕濟	RAJAH	加爾各答新加坡	B	鐵行
美利嘉納	AMERICANA	日本	A	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	美國孟買新加坡	A24	和捷
加士文	LONDON CRAFTSMAN	越南	A26	海運
阿非利加丸	AFRICA MARU	非洲新加坡	A6	大阪
深馬利	SOMALI	日本	A	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	太古橋	太古
快富	FRANKFURT	歐洲	九龍倉橋	捷成
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	九龍倉橋	渣華
多倫達	TURANDOT	美國	九龍倉橋	多利順
施維亞	CERVIN	西澳洲新加坡曼谷	A	太古

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
福生	BLISSFUL	曼谷	油蔴地	振盛行
奧連達	OLINDA	喀喇嗤科威特	B10	鐵行
廣通	KWONG TUNG	山打根	B10	僑祥源
日令丸	NICHIREI MARU	日本美國加拿大	A11	東方
拜哈州	STATE OF BIHAR	日本	A10	東方
燕濟	RAJAH	日本	B	鐵行
祥雲	SIAN YUNG	美國	A28	港郵

「多倫」M.S."TOULAN" 由上海來。定於十二月十二日抵港。

「德基」S.S."DUKAT" 由天津來。定於十二月十二日中午抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啟 中國銀行大廈十三樓・電話：二四二六一。

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO. LTD.

東方輪 M.V. "TONG HONG" 定十二月九日抵港 即日卸貨

收貨人請注意：請提早來本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉，所有費用由收貨人負責。

祺福船務（香港）有限公司 電話：[illegible]

安興 S.S. LORINDA 十二月十一、十二日落貨 十二日下午開行 直往 西貢 金邊

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）十二月十六、十七日落貨 十七日下午開行 直透 石叻 庇能

大華山 M.V. TAIPAISHAN 十二月十九、二十日落貨 二十日下午開行 直透 [illegible]

大寶來 S.S. TAIPOOLOY（有客房歡迎搭客）十二月廿一、廿二日落貨 廿二日下午開行 直透 石叻 庇能

大福康 S.S. BELINDA 十二月廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行 直往 西貢 金邊

搭客或載貨請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷 電話：四四八〇二 大客務部四四五五一 [illegible]

順昌航業有限公司啓

馬連那 M/S "MELINA" 十二月十二日到港 十三日開行 往橫濱，神戶，大阪。

新興行李志雄啓

M.M. 新型客郵 T/S "VIETNAM"「越南」

香港法國郵船公司啓

輪船停泊表

船名		停泊地點
東海	TUNG HAI	油蔴地
謙順	MOKSON	油蔴地
[illegible]	PAGET TRADER	A23
[illegible]	SUN SOUTH	油蔴地
[illegible]	CHUNG KING	3 13
[illegible]	MARYNIK	3 9

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時48分	6時50分	7時54分
7時38分	8時40分	7時22分	8時28分
8時40分	9時44分	7時50分	8時56分
9時25分	10時29分	9時08分	10時08分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時28分
1時50分	2時50分	1時24分	2時23分
2時55分	3時55分	2時20分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時33分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時18分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(R)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公眾假期，以(S)代替(R)。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
4時05分	8時40分	上午9時35分	下午[illegible]

奧地利隊賀歲三仗 初一初三初六上演
該隊養績不俗今夏曾審和蘇聯

定於明年春節期間來港「賀歲」的奧地利國家足球隊在港的三場賽期，足總經已初步排定，昨日並予公布。

足總排定的賽期爲：明年一月廿一日（農曆年初一），一月廿三日（農曆年初三）及一月廿六日（農曆年初六）。至於該隊來港之期，足總則規定爲明年一月十八日。它的行期是這樣的：明年一月十日出發，十三日在德克蘭比賽，十五日在新加坡比賽，十六、十七日在吉隆坡比賽，然後拉隊到港，於十八日抵埗，廿八日前往澳洲，在澳洲的賽期是卅日、二月二日及五日。

奧國足球隊之訪港，前此已有三支，一九五三年來港的進斯隊，在港二勝一負；一九五五年來港的亞米拉隊一勝一和一負；一九五八年來港的維也納獲嘉隊一勝一和一負，成績尚算不錯，如今來的既是國家足球隊，將來大概會給本港球迷一個新鮮印象。

據足總公佈的資料透露：行將來港的奧地利國家足球隊，今年八月間曾在莫斯科以〇比〇賽和蘇聯國家隊。在與南斯拉夫國家隊，以及法國、東德國家隊的比賽中，均取得頗爲理想的成績。據說，在該隊三百卅場國際賽中，一共勝一百五十二場，和六十二場，負一百一十六場。球員中，以維斯迅速隊的夏尼波最有名氣，他共九十六次當選爲國家隊代表，奧地利政府更會頒發銀獎章給他紀功。十多年前的一九五三年，此人又曾代表過國際足協隊出戰。據說，他將會隨奧隊來港表演。

·公孫恭·

昨贈兩蛋予華聯 星隊訪港保持不敗
華聯攻勢有如波浪竟然屢射不中

新加坡足球隊此次訪港取得空前勝利，繼一和一勝青港隊之後，昨天晚上在港會場與華聯隊作表演賽時，又以二比零告捷，保持長勝紀錄。

昨晚頭場上演的青年軍對西聯的比賽，青年軍以五比一得勝。昨日觀衆有萬餘人，收入近兩萬元。

華聯雖經調動人手，但仍是傷兵纍纍，陣容有欠完整，幸門志還不錯，搶得不少攻勢，要不是前鋒發揮散弃，門將扶傷上陣影響演出，是不應再敗的。新加坡隊昨夜雖在人選上變動很大，但憑着快速進攻和密集防守，在細小的港會場上開展得很好，二比零得勝也並非全靠僥倖致。

比賽開始，雙方互有攻守。四分鐘之後，華聯即取得控制全場優勢，據着對方來打，先後有黃文偉與張子岱多次即射，但都未中。十七分鐘，古魯那丹傳球柯金水，柯標過李國華，也告射高。二分鐘後，黃志強在底線大腳剷出，史堅拿托球跌倒，竟能及時躍身救去，雖未失，却險甚。廿分鐘，莫振華得機遠射地波，又逃不過史堅拿的十指關。廿六分鐘，黃志強底線大腳傳中，張子慧飛身一頂，史堅拿企得好位置，一手沒收。卅二分鐘，拉欣奧馬盤交柯金水，柯抽射高出。卅五分鐘，張子岱得機埋門，在扯過三關甚至連門將也過了之時，却因起腳太慢而失掉良機。稍後，黃文偉妙傳與張子岱，張起腳抽射又被史堅拿救去。半場完，雙方暫以零比零賽和。

易邊續戰，客軍以馬日、莫連替出曼梳與史堅拿，一開始華聯仍保攻勢，一次，莫振華斜射，但擦網而出。八分鐘，柯金水妙傳入中，拉欣奧馬在門前第一時間起腳送球入網，客隊首先打開紀錄。華聯失球後，接連反攻。十分鐘，黃志强迎球抽射，稍爲偏斜；十七分鐘，張子岱先後得黃志強與張子慧供應，接連退脚，但皆被對方解救。廿一分鐘，黃志強抽射又未中的；廿七分鐘，黃文偉打得性起，先後抽射兩脚，不是被接就是斜出。這一段時間，華聯攻得緊，客隊守得穩，精采得很。卅分鐘後，華聯攻勢仍如波浪滾滾，新加坡門前險象百出，但始終沒有衝破。到卅四分鐘，馬日傳過頭波，拉欣奧馬截得標過林尚義，又扭過李國華直入門前起腳，竟又射入。華聯失掉兩球後，終已全部洩氣，客軍以勝利在握，亦不欲多取。終場時，新加坡終以二比零得勝，保持訪港三仗的不敗紀錄。雙方出場陣容爲：

新加坡隊：史堅拿 陳振祥 李廷裕 馬柯金 何金錫 史那比 胡哈成 古森拉 奧欣 馬日 哈丹 柯金水

華聯隊：張劍思 郭錦洪 羅北 林尚義 李國華 郭有 黃文偉 張子慧 黃志強 莫振華 張子岱

·武郝頭·

戰後談

昨晚港、星足球表演賽，在八十分鐘的角逐過程中，統計華聯隊只失過一記角球；那負創上陣而行動有點拙緩的守門張劍思，前後接來球也只有過八次，這可見得門前敵蹤少之又少，亦可以說全無驚險之可言。似此情形，竟然弄至輸波，眞是奇怪的結果。

張劍思在撲接來球八次之中，雖入了兩隻，但就情形看來，完全與他無關，因爲對方的拉欣奧馬射入那兩球，都是使他無法搶救的，故華聯之敗，不能把責任放在張劍思身上。但是，臨時竟派一個微跛的守門勉强上陣，亦屬謀事不臧。

以比賽經過情形來說，簡直是一面倒。華聯差不多佔有八成的中場優勢，把新加坡隊「撳住嚟打」，照理不但不應失球，起碼要「數五六粒」才合邏輯，沒理由弄到要吃兩個「光蛋」的。這是什麼原故？說出來很簡單，就是由於個別前鋒錫來「華而不實」，犯着「濕手巾」的毛病。

本來，華聯的前鋒都擅射，也並非不肯射，歲壞的就是他們太過輕視對方的守衛，得球在脚下，既及射程如稍爲出脚快些，以第一時間射去，不論對方的守門史堅那身手如何了得（下半場以莫連入替），亦難以保守不失的。可是，華聯前鋒得球却總是盤帶，必欲深入而後射；到了他們深入時，已被對方死纏爛打的守衛壓制着沒辦法起脚，在「肉屏風」的情形下迫得把球輾轉相傳，却又總是每不多搶……；若吊高球，更全部被對方守門搶去。其中尤以張氏兄弟盤帶時多，浪費機會不可勝數。因此，雖然完全贏了形勢，但前鋒終於交白卷。如此這般，到下半場便被對方來幾次突擊，命中要害，遂吃了敗仗，新加坡隊也得以保持此次來港戰鬥的不敗紀錄了。

在一場比賽中，當然需要技術上有良好的表現，但無論如何，其前鋒必須把球射入了對方球門，才是實際功夫。倘若徒弄花巧，找不着漁療，究中何用？昨晚華聯之敗，就是敗在前鋒錫來「華而不實」。

新加坡隊在此役中，無論技術和實力，都差一「皮」，此是事實，無可否認的。然而，他們不是「個人波」，而着重整體戰，尤其在被攻的時候，每個守衛都以快速動作來爭奪佔據，把華聯的前鋒逐個擊破；同時，其前鋒又能突擊成功，此種實事求是的踢法，贏來亦並非倖致也。

·西坡居士·

整體戰實惠星隊 濕手巾累死華聯

甲組聯賽戰火重燃
傑志 花墟 挑戰 東昇

由足球聯賽停頓半月之後，今天復演上演，由傑志與東昇於下午三時半在花墟球場角逐。比賽之前，先由青年軍和東昇的預備組在一時三刻比賽。今日門票全收一元二角。

傑志本屆實力脆弱，得分極少，限於人手與球技，連吃不少敗仗。最近，該隊增添了兩名球員，但今天是否派遣上陣，即使出場，又能否起到作用，都難預料。論球技，傑志當然不及東昇，惟後者球員的氣力與門志均佳，可能給予對方不少威脅。

東昇人手較爲均勻，如能保持水準，應可再添兩分。不過，東昇鋒線仍微嫌軟弱，假如對方穩守，要想破關便會感到特別吃力。因此，東昇今天無疑有可勝之擋，但却是沒有必勝的把握。雙方列陣如下：

·叶廷炳·

傑志：馮紀光 張其居 李焮球 蕭來駿 高志剛 畢偉旗 呂劍雄 劉希 容依文 梁榮洪 沈世德

東昇：黎實忠 羅安 盧錦祥 駱國榮 梁錦洪 姚卓然 駱德興 陳輝洪 林英傑 阮渭邦 陸國雄

中國青年乒隊 大勝歐洲聯隊

【中國新聞社北京九日電】斯德哥爾摩消息：中國青年乒乓球隊八日在瑞典西部莫恩達爾城同由瑞典和英國選手組成的歐洲聯隊進行比賽，結果以五比一的優勢獲勝。

歐洲聯隊上場的是世界第九號優秀選手、被譽爲歐洲最強攻球手的約翰森（瑞典）、世界第十一號優秀選手、今年瑞典男子單打冠軍阿爾諾（瑞典）和世界第十六號優秀選手巴恩斯（英國）。

中國隊上場的是今年斯德哥爾摩國際賽的男子單打冠、亞軍王家聲和于貽澤以及十九歲的新手王錫成。

約翰森爲歐洲隊贏得了唯一的一分。他以二比〇擊敗了中國的王錫成。但他在第四盤時，以一比二負於于貽澤。其餘各盤，中國隊都以二比〇獲勝。

日本排隊在滬再捷

【據新華社上海九日電】日本男女排球代表隊昨天晚上在上海江灣體育館同山東男女排球隊進行友誼比賽，男子隊以三比〇、女子隊以三比一獲勝。

這是客隊訪滬的第三次友誼賽。

港日排賽球票 周一公開預售
排聯執委今商迎戰事宜

港九業餘排球聯會定於今天下午七時在九龍伊利沙伯青年館會議室召開執委會議，討論日本國家男、女子排球隊於下周三訪港的有關事情。

又：昨據伊利沙伯青年館總幹事鄒木開稱：港、日排球裘演賽本月十五日在伊館室內場挑燈夜戰，這場比賽的三元五角門票準備本月十三日（星期一）在該館公開預售。

·長孫安·

高福上訴被駁回 明門九巴要過戰
九巴擬變動陣容撼倒元朗

足總上訴委員會昨天召開會議，處理元朗會不服紀律小組判罰該隊球員高保强停賽四周而提出的上訴申請。會議經過一番愼重考慮，宣布維持原判，並沒收元朗五十元上訴費。

昨天上訴委員會由會長羅理基主持。在聽取了紀律小組當日會議紀錄及該小組主委麥加脫的證詞後，一致認爲該小組上月廿三日的判決適當，通過維持原判。

至此，元朗企圖爲高福洗脫罪名，得以在明日出戰九巴的算盤終於打不響了。

·小旋風·

九巴明天出戰元朗，這場硬仗明天假花墟上演，九巴準備以新陣應戰，傾力與元朗周旋。照九巴教頭楊振保的意見，認爲會樂漢、陳炎新在低潮中，有需要他們暫時休息一場，使他們能夠在短期內恢復信心。九巴準備以陸文渭擔任左中衛，梁根或王照保遞補左輔之缺。但是，上述陣容的變動，仍有待九巴足球部首腦同意，才能作實。

·長孫安·

南愉來公開預售 愉園會戰今探營

愉園爲了作好周日對南華時的備戰功夫，已拉隊到郊區石澳集宿。該會統帥定於今天聯袂到石澳探營，向球員打氣。

據知，該會統帥顏同珍、倪慶陔、戴列章、黎頌賢、阮一鳴等，爲了鼓舞士氣，將於今天下午在愉園會館集合，聯袂前往石澳，探視球員一番。

又，南愉足球大戰售票定於今周日上演，此戰預售時間，由上午十時至下午六時在香港尖沙咀碼頭和九龍花墟場館發賣。

·武郝頭·

目前出戰南華傷腿，經過相當時間的治療，現已康復，準備下周一出戰流浪時披甲上陣作戰。

·長孫安·

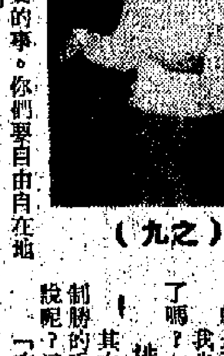
公民杯乒賽 今揭開戰幕

公民體育會主辦的一九六五年度公民杯團體乒乓球賽，定於今晚分別在該會港九球室揭開戰幕，共有六場比賽演出。香港區的秩序是：下午七時，龍湖對白蓮；八時半，奇蹟對新僑C；在九龍區球室舉行的秩序是：七時，鐵聯對民青；萬達對聯青；八時半，康樂A對五行；星火對華友。

本屆公民杯團體乒乓球賽共有五十七隊報名參加，香港區分A、B、C、D、E、F等六組進行初賽；九龍區則分A、B、C、D、E等五組舉行初賽。由於參加隊伍十分踴躍，這一屆的情形定更熱鬧，在中能培養出一批新人，也是可以預期的。

·長孫安·

她們思想裏沒有個人
我怎樣訓練中國女排選手（之九）



快跑。這是最重要的事。你們要自由自在地在九米見方的半場內到處奔跑。這是提高球技的眞正辦法。直着身子跑是不行的。必須用低身姿勢奔跑。我則把球像連珠砲一樣打在你們的前後左右。你們必須不使排球落地，用低身姿勢在場上到處救球，奔跑，飛撲。

低身姿態可擴大防區

這樣一來，你們的重心，慢慢下降了。要想跑得快，就得改用低姿勢。重心越低，則動作就越敏捷。

把姿勢放低，並不僅限於有助動作的敏捷。從對面越網而來的排球，起碼有二米二四的高度。如果用重心放低的姿勢瞬望來球，可以看得非常清楚。所以，要盡可能準備在後方，擺好低身姿勢，一旦球兒飛撲過來，可以在一瞬間向落球點飛撲過去。這樣，就可以確保較大的防守區域。如果不能做到下意識的、自由的、反射的救球，就是不合要求。

我先把技術訓練的主要觀點放在這裏。明白了嗎？

排球的防守是最大攻擊

其次，還有一項課題，你們要緊記着，克敵制勝的手法，應該是完善的防守。我爲什麼這樣說呢？這是因爲你們都堅信一項錯誤的看法：

「攻擊是最大的防守。」

並不是這樣，而應該是：防守才是最大的攻擊。理由是——

排球必須在三下之內，絕對不能落地，而打回敵方。這是基本。無論對方怎樣攻過來，都要在三下之內擊回。這就不會輸。我們絕不能讓球跌落地。要想贏，就得如此。我在世界排球錦標賽和奧林匹克運動會上都證明了這一點。這道理實際上很簡單，連小孩子都能夠瞭解。

「我們是爲國家打球的」

但是，問題也就在這裏。訓練的時候，進攻練得最多，這是因爲，練習防守要比練習進攻辛苦得多。要使防守練習不受限制，除了好的體力與技術之外，還要求有無限的耐力。你們堅信攻擊就是最大的防守，實際上是選擇了捷徑，單憑這一點，絕對得不了世界第一——

聽了我這一番話之後，中國選手們說道：無論你提出多麼艱苦的訓練，我們都幹；我們是爲國家而打球的，怎麼樣都能忍耐。果然，他們眞的幹到了。

中國學生們一向把自己所希望的事情和爲國家而做的事情結合在一起。例如，我曾經對體育學院的學生們這樣說：

課餘時間不忘比賽學習

「六點鐘下課以後，不去街玩玩嗎？」

「爲什麼要去街？」

「日本學生都是要看看電影啊，跳跳舞啊，坐坐咖啡館啊！」

「可是，我們爲什麼也必須這樣做呢？我們如果有了時間，不是比賽，就是溫習解剖學等等生理學。」

她們在思想裏並不是想着個人。用這種思想來練習排球，無論她倒下去還是怎麼樣，都是打起精神面向着我服從訓練。其體力和技術，一天的增進，相當於中國單獨訓練時的三倍四倍之多。（待續）

日排球名教練大松博文著 遺譯

最後今天 仙樂 日本大映特技彩色武俠巨片 盲俠血戰 神鞭手

今天選映 國際 邵氏出品華麗歌唱彩色片 花田錯

香港 新世界 光明 京華 英京 狗場追兇 今天

麗斯 連日滿今請早 哥倫比亞科學巨片

銀都 今天續映 鳳凰公司七彩格鬥武俠鉅片 椰林雙妹

國寶 今天獻映 邵氏出品歌唱巨片 大地兒女

啟德 遊樂場 會大花菊

南洋 京華 第二週映 七七敢死隊

皇都 連日滿今請早 春夢淚痕 SINS OF LOVE

高陞 普慶 國泰 銀都 寶石 椰林雙妹 石磊 王小燕 江漢 鄭君綿

光輝的節日 元朗 好景 明天起映

娛樂

夏夢在「烽火姻緣」中飾佘賽花

看「椰林」說黎族

史平

鳳凰公司的新片「椰林雙姝」，是以海南島黎族同胞的生活爲題材的。

黎族聚居在五指山區。這裏地處熱帶，面臨海洋，土地肥沃，雨量充沛，生長着椰子、劍麻、咖啡、橡膠、胡椒、可可等經濟作物，還盛產波羅、香蕉、杧果等水果。五指山區的椰子，肉實汁美，是一種佳種，而且產量極多，僅鹿廻頭一地，在收穫季節，每天就能摘一千多個。在「椰林雙姝」中，我們就看到了遍地的椰林，高大的椰子樹上掛着纍纍的椰子，並且看到了椰林深處鹿廻頭的美麗景色。

黎族同胞是喜愛歌舞的。小伙子和姑娘們常常對唱山歌，他們戀愛時亦以唱歌或以音樂來談情。在節日裏或是農閑時節，他們常常集合在一起跳舞作樂。黎族的歌很多，舞也多。舞蹈中，有一個「打鹿舞」，是根據鹿廻頭的傳說創作的。這個傳說是：古時候有一個英俊驃悍的黎族青年獵手，追趕着一隻梅花鹿，從黎母嶺追到榆林港西邊的海岸，鹿無路可走，回頭一望，青年順着它所望的方向看去，只見背後的山上有一個動人的黎族姑娘正在一邊唱歌一邊勞作。青年被姑娘的美麗吸引住，不捕小鹿，竟向姑娘走去。他愛上了她。他們終於結爲夫婦，傳下了黎族的後代。通過這個傳說創作的舞蹈，表現了黎族同胞對於青年獵手和美麗姑娘美滿姻緣的無限懷念，以及對於幸福生活的追求的強烈願望。而黎族的老人，也不輸於青年，他們所跳的「民族老人舞」，彼此分成兩行，伴着月琴的節奏，一搖一扭、一前一後的舞着，姿態非常美妙。在「椰林雙姝」中，我們也看到了優美的黎族舞蹈，那就是韓瑛演的黎族姑娘和江漢演的黎族青年以及好幾位黎族青年男女在草場上跳的那一場。而黎族青年男女用音樂來談情，我們在「椰林雙姝」中亦看到了，那就是韓瑛和江漢隔着窗子，一個用笛子，一個用鼻簫，相互吹奏，聲調柔美，就像是一對情人，耳鬢廝磨，喁喁細語，互訴衷情。

黎族同胞所穿的服裝也是非常美麗的。他們男女都包頭，男的包頭巾多是純色，女的則有多種美麗的花紋。男子一般穿開胸的短衣，短褲。女子上身也穿短衣，但下面則着統裙。她們的統裙，由於支系不同，各地的長短不一。白沙縣的最短，還不到膝蓋；保亭縣、東方縣和樂東縣的最長，垂到腳跟，而且裙腳寬闊；通什和瓊中地區的不短不長，剛剛來到膝蓋中央。不論是那一個地區的統裙，上面都繡着美麗的圖案花紋，有人物，有花卉，有鳥獸，種類在數百以上。而且，黎族婦女所穿的統裙，多數是自己織成的和繡成的。她們都是天才的藝術家。在「椰林雙姝」中，我們就看到了黎族的美麗服裝，韓瑛、王小燕、江漢等所穿的就是。韓瑛和王小燕所穿的黎族統裙，只到膝蓋，我想是通什和瓊中地區的式樣。

這部充滿黎族色彩的「椰林雙姝」已上映。讀者們不妨坐遊一下海南島，看看黎族同胞的豐富多彩的生活。

展開盛大宣傳攻勢「烽火姻緣」聖誕上映

黎荷

由夏夢、丁賽君主演的「烽火姻緣」，排期在聖誕節獻映，經已鐵定。好影片、好映期，且又將組成七院聯映的盛大陣容，相得益彰處，不在話下。

預料兩週以後，隨着「烽火姻緣」的獻映，觀衆們將掀起爭看這部彩色寬銀幕越劇歌唱片的熱潮。

「烽火姻緣」的獻映雖然有待，但「烽火姻緣」的宣傳熱潮，却已開始。日前訪晤長城公司宣傳部，獲悉「烽火姻緣」的大規模宣傳，在九日開始。

長城當局對「烽火姻緣」的宣傳，據說早在兩個月前，就已着手進行，正是準備多時，其內容也就顯得豐富。其中，有不少宣傳項目，可向讀者們預告一下。

先談空中宣傳，自九日開始，每天中午一時半至二時，家家戶戶扭開收音機聽取商業電台的廣播時，就會聽到「烽火姻緣」的長篇廣播，既講到楊家將一門忠勇，流芳千古的史蹟，更介紹「烽火姻緣」一片的精彩劇情，特別是佘賽花、楊繼業兩人的一段既恩愛又傳奇的姻緣。由於內容非常豐富，這廣播將直落兩週，在國語片廣播中，尚屬少見的。觀衆們可先聽爲快。

二談銀幕宣傳，「烽火姻緣」的預告片，經過精心設計，送到外埠沖晒，日內已在普慶、銀都、仙樂等數大戲院放映，經此預告，觀衆們對此片的攝製和精彩唱做，就會心中有數，看個明明白白的了。

三談對影迷的宣傳。「烽火姻緣」的主角夏夢，是最受愛戴的一位明星，夏夢迷不知多少。夏夢有感於影迷們一片熱情，加上此片映期又逢聖誕，於是印就聖誕咭十萬張贈送。這聖誕咭印上「烽火姻緣」中夏夢、丁賽君的彩色劇照，這將是最受歡迎的聖誕咭了。

四談戲院宣傳，據說，七家戲院在「烽火姻緣」的首映權，興奮之餘，每家戲院，都將會爲此片刻意佈置，或在大堂中擺設活動模型，或在門院裏外，樓上高懸大幅彩牌，戲興高彩烈處，喜氣洋洋，觀衆和路人，日後當可有目共睹。

五談街道宣傳。當「烽火姻緣」上映前，從香港的北角、銅鑼灣、灣仔、中環、上環，到九龍的尖沙咀、旺角、深水埗等區域，至少有一個宣傳櫥窗，當街擺設出來，這些櫥窗，有不少還設計了活動模型，加上「烽火姻緣」的精美海報招貼起來，港九各處，從大街到小巷，當會處處看到「烽火姻緣」的宣傳。

此外，更編印精美特刊，都是本片的宣傳內容。此外，據長城的宣傳部透露，待「烽火姻緣」上映前夕，還會有更轟動的宣傳製造出來。

一部片之能夠大事宣傳，且長城開出「烽火姻緣」一片之宣傳預算高達數萬元，這在在說明，「烽火姻緣」確有它值得宣傳之處。

馮琳是三棲演員

辛妮

新聯公司今年上半年集中火力搞劇本，最近却一連開了四部戲——「碧海青天夜夜心」、「問君能有幾多愁」、「三救弱女」和「虎口驚魂」。聽說今年還要再開三部，除了風聞其中有一部可能是「美奴傳」外，其他兩部仍在保密中。

而「虎口驚魂」是最新的搭配，由「光藝」、「小生謝賢拍白凶，其他尚有李濟、江滸與姜中平，由吳回掌舵。

早在兩年前就有謝賢將爲「新聯」拍片之說，但「光」、「新」兩方都未對此傳說加以證實，自從謝賢與「光藝」續簽的新約，有可以爲其他的公司拍片的條件後，「新聯」這部「虎口驚魂」已是謝賢外借的第三部片了。

「新聯」對每一部戲的排陣，都異常重視，因此在「三救弱女」中，不但借用了「長城」的硬派小生張錚去演李逸，更在「問君能有幾多愁」中借用了「鳳凰」的好戲之人馮琳。

馮琳出身舞台，不必說也知道她的國語「呱呱叫」，何況十月裏「紅燈記」上演，她演李奶奶一角的那段台詞「說家史」，聲情並茂，使好些觀衆都爲之下淚。其國語之「帥」，還不單只是字正腔圓哩。

可是知道馮琳原籍佛山的人，大概還不多罷！——馮琳原是廣東人，雖在上海長大，那一口廣東話却仍能琅琅上口。因此，「新聯」請她拍粵語片，倒是不足爲奇的。

那天從深圳聽音樂會回來，在火車上跟馮琳聊完了音樂會的精采節目後，順便問問她是不是第一次拍粵語片。

「是的，因再問第一次拍粵語片可有什麼不習慣？她的回答倒是大出我意外：

「是不習慣呀！尤其是語言問題，別以爲我是廣東人，平時說話還不怎麼困難，等拍起戲來，才知道我們說的廣東話不夠生活化，因此有些詞兒就自己覺得彆扭了。」

「你能舉一兩個例子嗎？」我好奇地要求她。馮琳偏着頭想了一下才答道：

「譬喻說拍國語片時，我們對一件事表示同意時，總是說：『是呀，應該這麼做』。可是那天拍戲『問』片的，我要講的兩句詞兒——『唔係略，係應該至啱』。」我起初按照國語片的習慣說『係略』，導演楚原就指出語氣不對頭。拍這部戲，我可跟楚原學了不少生活化的廣東話哩！」

聽馮琳說完，我笑她是國語、話劇與粵語片的三棲演員哩！

椰林縱轡，馬車疾馳（「椰林雙姝」一幕）

鐵金剛與「梅花二」——談「鐵金剛狗場追兇」

陸沙光

「鐵金剛狗場追兇」的片名很嚇人，實際上內容是虛張聲勢，平淡無奇，而且相當的沉悶，那些橋段已經是偵探片中最常見的了。只要告訴你一些影片中的片段，你大可以準確無誤的說出了影片情節的必然發展。

故事的主要情節是說一家洋行失竊巨款一百多萬，做手腳的是洋行裏的一名出納員李鵬飛，他盜竊巨款時，預先和他的夥伴金雷聯絡好接應的時間，然後又悄悄的通知警方，於是他拿了巨款先走一步，金雷只能對着「夾萬」發楞，等到警探掩至時，他做了替死鬼，吃了五年的官司。

本來開頭一段的戲劇情節，是具有引人的戲劇衝突，白狗偷食，黑狗當災，編導能夠善於發揮它的懸疑性，佈局細密一些，劇情再曲折一些，演員是有戲可演的。但後來影片中的于素秋只能在外景中跑來跑去，沒有了戲。

還有，當李鵬飛盜竊巨款時，恰巧給寫字樓的雜工看見，要他分肥，李鵬飛又佈好圈套，駕着汽車和他談判時，突然把汽車撞向山邊，把雜工活活燒死，這一着毀屍滅口，是可以迷惑警方的視線的，讓警方作出錯誤的判斷，以爲李鵬飛是在自己的私家車中喪生，他便利用這個漏洞逃到外國，逍遙法外。等避過風頭後，他才以華僑殷商的身份再回到澳門，還搭上走私販毒的罪惡勾當，和警方展開一場鬪腦的惡鬥。

但是，編導的粗疏，使得劇情出現很多漏洞，這裏列舉一兩點來談談：例如李鵬飛手中的盜欸鑰匙，是從那裏得來的？觀衆明明看見他替老板把「夾萬」鎖好，而且已經把鑰匙交回給老板的了。

其次他不過是公司中的出納員，何來一輛豪華的私家車？這不過爲了要佈置他「移花接木」這段戲的需要，而牽強加進去的道具吧了。就算警方相信車中的焦屍是李鵬飛吧，但雜工的無端失蹤，爲什麼不會引起警方的注意？因爲這個一死一失蹤的時間是這樣的巧合，這些只能是小孩子才會放過的線索，作爲警方是不可能這樣大意和愚鈍的。

被吹捧爲國際警探的曹達華，而且又是什麼鐵金剛的，他拚來的本事十分平庸，如果不是李鵬飛送上門去，他根本就破不了這樁相隔了五、六年的懸案。

「上海之春」與「櫃台」

雷烈

當上海音樂學院的演出小組在深圳演出後，我要在這裏告訴大家一個好消息。一部反映一九六五年上海音樂舞蹈工作在革命化、民族化、羣衆化方面取得新成就的大型彩色藝術性紀錄片「上海之春」，將由上海天馬電影製片廠攝製完成了。雖然這部影片尚未有來港的消息，然而對熱愛音樂、舞蹈和戲曲藝術的朋友們來說，却有極濃厚的希望。

影片選擇了第三屆「上海之春」中的二十多個優秀節目，包括大合唱「南海風暴」、「歌唱萬噸水壓機誕生」、「油田頌」、管弦樂「紅旗頌」、巴蕾舞劇「白毛女」片斷、歌舞劇「椰林怒火」片斷、滬劇「蘆蕩火種」中茶坊鬥智一場戲，和一些少數民族的歌舞表演等等。

這些歌舞不但有相當高的藝術水平，而且有極濃烈的生活氣息。它們不僅描寫了中國人民和越南人民的革命鬥爭，描繪了今天國內工農業生產的壯麗圖景，同時熱情的謳歌了今天中國人民的幸福生活。

上海天馬電影製片廠還拍攝了一齣根據話劇「櫃台」改編的故事片。演員全部是國內新培養的年輕人，它通過幾個營業員對商業工作兩種不同的思想的表現，歌頌了全心全意爲人民服務的高尚情操。

龍鳳宝釵緣

梁羽生　雲君圖

第八回：瀚海風砂埋舊恨　空山煙雨織新愁

楚平原吃了一驚，隨即心中雪亮，情知道偷偷進他房中的，一定是宇文虹霓。楚平原心裏想道：「奇怪，她半夜三更，來做什麼？難道她還想刺殺我不成？我且假裝熟睡，看她如何？」當下面向外側，側身而臥，故意發出輕微的鼾聲。

黑暗中只見有白光閃爍，來的果然是宇文虹霓，她的手中正拿着一把利劍。楚平原大爲憤怒，心道：「豈有此理，她果然是要來殺我！」

楚平原正要一躍而起，奪她寶劍，忽聽得宇文虹霓輕輕嘆了口氣，自言自語道：「不能，不能這樣……」白光一閃即滅，想必是她已插劍歸鞘，楚平原鬆了口氣，心道：「還好，總算她尚有點良心。」心念未已，黑影已是到了床前，黑影綽綽的。外面正下着雨，房間裏雖然黑暗，也還隱約可見。宇文虹霓到了床前，伸手一摸，忽地又自言自語道：「睡着了被沒蓋上也不知道。夜冷風寒，他還是在病中的呢！」幽幽的又嘆了口氣，竟是情不自禁的給楚平原蓋上了被。

楚平原伸了個懶腰，裝作驀然驚醒的樣子，坐了起來，說道：「是你麼，小寶子？多謝你了！」宇文虹霓羞得滿面通紅，黑暗中楚平原雖沒看見她的面色，也聽得她緊張的呼吸。

楚平原道：「你坐下來歇歇，恕我招待不週。我本想明早去看你的，想不到你先來了。」宇文虹霓心慌意亂，過了半晌，心神稍稍定了下來，說道：「楚、楚大哥，我只想問你一句話。」楚平原見她恢復了小時候的稱呼，微笑道：「好，你說吧。」宇文虹霓道：「我已落在你的手中，你爲什麼不把我殺了？」楚平原道：「咱們本來無寃無仇，我殺你作甚？」宇文虹霓道：「可是你知道我現在來作什麼？」楚平原道：「多謝你來探病。」宇文虹霓道：「不，不是。我是想趁你在病中，將你殺掉的。」楚平原笑道：「但你畢竟還是沒有殺我，你還給我蓋上了被，是麼？」

宇文虹霓道：「不，不，是的。我，我，我是覺得這次你救了我，我不應在你病中殺你。」楚平原道：「唔，這麼說，你以後還是要殺我的？」宇文虹霓道：「不，不錯！我本來是準備殺你不成，就讓你殺我的。以後我也還是要殺你的。我不想騙你，你不趁這機會殺我，你會後悔的。」楚平原笑道：「我要想殺你，何必救你？我決不會後悔的。只是我覺得奇怪，你不是嫁了大嫂的故事麼？爲什麼報仇之念，還是不能打消？」（五二七）

·版權所有·

九叔不歡迎

新人轉記　夢中人

陶仔笑曰：「冇，今晚我外父響處食飯也。」丁老九望下我，又望下陶仔，明白所謂外父就係我，佢似乎不喜歡陶仔口花花，面懵懵曰：「邊個加料耶？」陶仔曰：「這個加料咪理，總之有得你食。大大話話幾個月未食過雞矣，餐餐食菜，唔係菜心就芥蘭，唔係芥蘭就芥菜，食到個個面如菜色，唔慌唔夠葉綠素矣。呢，孤寒鬼留叔食飯，加料咁講。」畢竟九叔更了解華哥性格，九叔曰：「佢話加料耳，冇話劏雞也。」陶仔駁佢曰：「佢亦冇話唔劏雞也，求其應承加料就得，同佢慳錢做乜？同佢慳左佢會肥得落我地處耶？咁好機會，九叔你都要爭取營養矣。」九叔曰：「佢應承就得喇，如果唔係，話你同佢荷包鬥氣，一住食，一住唱，你幾難食得落。」跟住問我曰：「瀉仔華對你算係咁，留食飯而且加料少有。」

我天咁歡喜，告訴九叔曰：「李之講抽華哥留我響處矣。」不料九叔聽了，一啲高興，而且吃了一驚曰：「乜話，真係響處掛單？」我曰：「不是掛單，暫時留我在真真處擔杆用，所以亦不受人工，華哥留我響處名義上叫做幫佢手，希望咁啱有熟朋友事求人，實則界機會我擔工做而已。」九叔曰：「借門口出入，時時來坐下就得，何必講得有理，擔工必須有門口出入，應承佢留響處做事呢？阿情，你不聽老人言，將來後悔就遲，我已經將周仔件事講你知，話嚮仔華至興將人精神虐待，你重死牛一便頸？難道面皮厚得咁交關，等人地鬧，等人地虐待至安樂耶？」九叔說來語氣很重，華哥未鬧我，但已經鬧我矣。奇怪的是，九叔絕不歡迎我來真真，跟住黑起塊面，擺好單車就粒聲唔出聲，一時令我莫名其妙。有欸鑊過去搭訕幾句，問候梁叔病况。你估佢點答我？

但發狠罵曰：「唔知，死×左矣！」真真讓係不到九叔話事，有一人對我不歡迎，則響處都係有礙着。究竟是什麼原因，令我悶在心頭，可能九叔工作過度，食少事繁，所以脾氣暴躁。我實在同情這個老人，九叔太辛苦矣。今日我在真真過留六七個鐘頭，見佢工夫有停過，同來把單車擺好，跟住照單執貨，執好那些罐頭之類的東西，隨即又送出去，如是者來回不下十次之多，一腳踢，陶仔坐處河水不犯井水咁，有幫佢手者。如此瑣碎繁重之工作，實非老人家所能負擔也。（三〇八）

化骨龍

狄滿池

「我……我傷了！」李小萍痛苦地說道：「你快和小健逃吧，不……不要理會我。」

羅天健一聽，更是吃驚。他無暇細問李小萍傷在那裏和怎樣受傷的，心裏只覺得病人要緊，於是一把將李小萍抱起，並且對羅小健道：「小健，快跟我來！」

李小萍說受傷，並不是中了槍，而是跳下來時，地面不平，扭傷了腳踝。她覺得羅天健抱住了她，行動不便，所以掙扎道：「天健，快將我放下來，我的傷不關重要……」

羅天健那裏肯聽，他抱着李小萍高一步低一步沿了牆腳跑，避免自己暴露在敵人的手槍射程之內。但李小萍一掙扎，他的速度就慢了。何況羅小健奔跑得又慢，使他急躁非常。

「快點，小健，你跑到我的前面去！」羅天健叫道。

「天健，我還跑得動的，你快將小健抱起來吧。」

「但你已經受傷了，我不能讓你落入別人的手裏。」

這句話，雖然說得極爲平淡，但李小萍却感到甜在心裏。她央求道：「天健，你放心，我的傷，不是中槍傷，只是扭傷了腳踝，你快將我放下來，我能夠追上你們的。」

羅天健聽到李小萍只不過扭傷了腳踝，心頭放下了一個擔子，但仍然不將李小萍放下，他道：「既然扭傷腳踝，你又怎能走動。」

「我能夠的，你放下我吧！」李小萍在情急時也感到自己面訛了大家，說話時聲淚俱下：「你讓我試試，否則我們三人將一道會給人家抓住的。」

在李小萍的要求下，同時羅天健抱着李小萍走了一大段，已經疲累不堪，只好將她放下。李小萍下了地，回頭一看，說道：「糟糕，有人追上來了。」

羅天健回頭一看，果然見到一條黑影從幽暗處上跳下，向着他們追了上來。

處在如此危急的關頭，敵人是自亂步驟。羅天健的長處，就是能夠在極度困難的情况下克制自己的情緒波動，冷靜地思考對策。他們已跑到了胡衕的轉角，羅天健便對李小萍問道：「能走得動嗎？」「可以的！」李小萍非常堅定地道。「汽車就在那邊！」羅天健一指停下的汽車道：「你先和小健坐上去，我就來！」李小萍一拐一跛的拉着羅小健往那輛汽車跑過去，並且將駕駛座前的車門打開，等待着羅天健過來。（三〇八）

迂迴路

[illegible]清楚了來意，陸安就什麼念頭也不轉的，挽起藥箱，就跟杜智一塊兒到黃家。

站在床邊的阿香，嚥了一口唾沫。她的手交抱在胸前，彷彿得救了。

陸師傅默默的擰着眉，將黃華肩上的一條濕毛巾撿起，立刻丟在地板上。「受傷的骨頭上千萬不能受水汽！」對他這種專門知識，旁人不敢置一詞。

他雖然這麼吆喝着，但當黃華睜開眼皮的一瞬，他又露出微笑。「不礙事的。我來檢查一下。」

一面說，他一面用指頭按摩着傷著。

「哎喲！」黃華尖叫着，咬緊牙齒。

「是這兒了。」陸師傅找出了目不能見的被毒打過的受傷部分，便開始擦藥酒，逐漸使勁。

杜智和阿香，屏息凝神，這一會兒，只聽到骨骼的格格的微響和黃華不住地從牙縫發出的呻吟。

半小時後，陸師傅才替黃華頭部的傷口敷藥。「不礙事的，明天可以走動，就到我醫館裏來。」

剛喝下一小杯什麼「跌打酒」的黃華，此刻已在半睡半醒之中。他微哨般答應了一聲：「唉！」便昏昏沉沉地睡去。

陸安接過了阿香的紅封包，當面拆開。一看是十元鈔，就爽快的說：「封一塊錢，取個吉利。」

阿香感激地瞧着那張顴骨很高的臉，只好從命。她也知道這個拳術教頭的脾氣：通常有些建築工人在工地上意外受傷，他更是分文不受的。

杜智千謝萬謝的把陸安送下樓梯，這才回到阿香身邊。他還等候着幫忙的機會。可是，黃華的鼻鼾叫他躡手躡腳起來。

「智叔。」阿香端了一杯茶遞給他，讓他在飯桌上坐定，才輕聲負欸般說道：「是我害了他。」

「沒有的事。」杜智喝完了那杯茶，精神才振奮一點。

「你不知道的。」阿香壓低嗓子，將她受退縮敗凌的經過，一口氣說出來。她很傷心，認爲自己的不幸，就不該帶給黃華。

「怎麼他一直沒告訴我？」杜智給楞住了一會，才喃喃地說道。「這件事，他就應該設法解決，否則永無寧日。」

阿香恐懼的呆望着他。

他靜靜地搖搖頭，然後站起身來。「不要擔心。你曾經說過，初上地盤工作的時候，在六七層高的石屎板上不敢朝下望，如今就是十多二十層以上也不怕了。我們的處境，差不多都是這樣的。我會同阿華再商量。」說罷，掉頭就走。

路程漫長，可是他沉思着，步行回修車廠。（七〇）

小說林

旋椅

九[illegible]

七十　沒有走的意思

他們這一頓飯是在金保羅滔滔不絕的議論中吃完的。當金保羅打了個飽嗝，拿一根牙簽剔着牙時，一直不大說話的茜茜這時却說：「你們都用不着爭着做東道了，這一頓由我請！」

「你請？嗯——不成！你還是學生！」金保羅立即反對。

「如果我有職業呢？」茜茜問。

「那就不同。但你沒有呀！」

「我可以證明我已經有了職業——曉新，你替我作證吧！」茜茜無限溫情地望着曉新，等待他的回答。

「是的，茜茜答應幫我的忙，利用她下午的課餘時間到我的學校教幾節課。」曉新說。

「怎麼樣？金先生，我也有資格請客了吧。因爲今天是我教第一節課，我想慶祝一下！」

「原來這樣！」金保羅恍然大悟：「爲什麼不早點說，我們應該喝香檳……」

「不必了，喝香檳太破費——老實說，我也請不起！」茜茜笑着說。不管金保羅是否同意，茜茜已叫侍者會賬了。金保羅立即摸出個鱷魚銀包，抽出一張「紅底」來，但動作慢了一點，侍者已接過茜茜兩張十元面額的鈔票。

「多不好意思！」金保羅紅着臉說，「這是我生平第一次讓女朋友替我會賬。在外國，習慣總是由男的出錢，即使女的要給，也要把鈔票偷偷地從檯底交給男的，然後由男的出面付賬！」

「這是你們外國人的規矩，我可不在乎這個！」茜茜輕鬆地說。

「甚麼『我們外國人』，你把我也當作外國人了？」金保羅敏感地提出抗議。

茜茜和曉新都笑了。三個人一起離開咖啡屋。金保羅又說：「橫豎我有工夫，送你們一程。」

茜茜和曉新也不推辭，三個人擠在跑車上。曉新感到渾身不自在，他就這樣想下車步行了。

[illegible]

大男生涯

歐西客

六七九：[illegible]保證

「當然，」何月麗曰：「不過你又莫若辦法可以擔保，因此我只有退而思其次，除非歐先生與何小姐保證我可以遵出來。」

我不禁惘然，何真真亦爲之詫異，笑曰：

「何小姐，我有乜辦法保證你？你媽媽連我是什麼人也不認識，我如何取得她的信用？」

「如果你出面，我就可以返去，」何月麗曰：「姑不論媽媽對你地之印象如何，相信與否，只要你地肯陪我返去，又同我返出來，則我一定同你地一齊返去見媽媽，否則我不去！」

「奇怪，」我曰：「我實在有辦法想像得出，何以你會有此種念頭，我實在有乜力。」

「你咪理，」何月麗曰：「現在只問你肯不肯？如果你地肯的話，則我返去，否則，我返俱樂部。」

這一個問題提出來，搞到大家都驚異，而雷公則更加焦急，一味望住何月麗苦笑，隨而問我曰：

「歐先生，可否再一次爲人爲到底，送佛送到西？你地知道，如果我不能帶月麗返去，就不能向佢媽媽交代，而月麗則非你地同去，佢不肯返，這一件事就十分麻煩，除非你地肯幫忙，否則毫無辦法。」

[illegible]

金色年代

六三五、我是一個小偷……

丁麗兒感到心情輕鬆了些，再翻，又看到了他對自己傾慕的「心事」，日記裏自然也提到了果萊青，但都是和幾個人一起活動的情形，並無越軌之處。[illegible]

「別譏笑我，求求你，我忍不住又要寫下去了。我有十萬句話要向你說，但是三個字也可以拿來概括，這三個字不論中文、英文都一樣是三個字……」

[illegible]

魯迅日記中的總長們

張向天

魯迅先生在小說創作中，善於刻劃人物，常常是寥寥幾筆，便把人物性格十分突出地呈現於讀者之前。這已是人所共知共曉的了。在「魯迅日記」中，有時也出現了這種情形。

「魯迅日記」的文字都極簡短，並且魯迅先生也沒有立意要在日記文學的領域中佔一席地；但即是寥寥的幾字，卻也揭示了一些人物的內心世界，挑出其醜態，解剖其卑鄙而予以諷刺。這仍然不失其現實主義作品的社會意義。

例如其中紀錄北洋軍閥時代的官僚政客嘴臉的，可以舉出幾條，作為範例。

一九一二年七月，蔡元培辭去教育總長，後繼者為范源濂。「魯迅日記」對這位范總長，其先只有如下的兩述：七月廿六日：「聞教育部總長為范源濂。」

到九月六日，又記云：「上午赴本部職員會，僅有范總長演說，其詞甚怪。」

先是「聞」，經過了一個多月才親身目睹這位總長，而結果給人的印象卻是「其詞甚怪」！令人大有目睹不如耳聞的失望之感。范總長之所以為范總長，正可以於此處，使讀者察得知。

又一九一三年二月五日記云：「范總長辭職，而代以海軍總長劉冠雄。下午到部演說少頃，不知所云。」

這又把當時中國官場烏煙瘴氣的真相點掇出來。魯迅先生也曾諷刺過這種中國的「特別國情」：學海軍的可以管教育，學警政的，又可管農林……。試想：一個已經任了海軍總長的，又來兼教育，其滑稽可知。那麼這位總長的演說，也就不能不「不知所云」了。

這裏記了兩個總長，又都作了演說，而魯迅先生對他們兩位寶貝，一個評以「其詞甚怪」，一個貶之云「不知所云」。着筆不多，而當時北洋軍閥統治時代的黑暗情形，卻一針見血的都反映出來了。

最妙的乃是「魯迅日記」中所記的第三位「總長」。

這裏只共記了三條，卻把那種走馬燈式的一日數變的北洋政客起起落落的醜態都揭發出來。茲將這三條，一併抄錄於下：

一九一三年四月十七日記云：「無事。推聞部事與陳總長意見不合，已辭職。」

這是側記新到任的教育總長陳總長的官威，觸犯了官威的，只有自己滾蛋。

三天之後，即二十日，日記云：「星期。……得本部通知，云陳總長以中央學會事繁，星期亦如常視事。遂赴部。閒無事。午後散出，不得車，步歸。」

這是正面寫新到任陳總長的假情虛偽騙人的「勵精圖治」，甚至星期天也要部員們到部辦公。魯迅先生就是從紹興會館被請去赴部辦公的。可是到了教育部，卻無事，於是又散出，歸寓。這簡直是開玩笑。那麼星期天也要辦公的理由何在？原來這位陳總長還有自己的小組織，……[illegible]

乘車坐轎逛公園

偶拈

北京動物園，在世界上動物園中，要算得「後起之秀」了。這兒在明制的時候，原屬皇家的莊園。清朝康熙皇帝把它賞給個誠隱親王，是康熙第三個兒子，因此人們就把這裏叫……[illegible]。後來，清政府收回了這塊產業，光緒末年用來做「農事試驗場」，分植物、動物兩部，於是一般人只叫它做「萬牲園」……[illegible]前，一切設施都沒有變，人們對它的稱呼也都沒有變。……當初開放時，動物既寥寥無幾，花木也並不茂密，顯得十分空曠。只因那時公園少，這裏頗能吸引遊人，春秋佳日，倒是熱鬧。有些商人，就動腦筋向園裏承租屋子，大辦其中西餐館、咖啡館、茶館。許多達官貴人、巨賈們，常常在這裏請客；鬧得這裏公園不像公園、市場不像市場。那些人，財多身弱，走起路來像一隻受的鴨子，從大門口到飯館，都嫌路遠走不動。經過商人們的請求，園方就給他們預備了轎子和黃包車，作為「代步」。雖然價高於外面一兩倍，那些「主顧」卻不在乎。車轎在園裏飛來跑去，亂喝遊人讓道，不成個樣子。但是園方卻美其名曰「遊覽車」、「遊覽乘輿」。從今天看來，那個情形，真是不可想像。

（上）

誰最先用鉛字印書

黎文

印刷術是中國的發明。開頭是雕板印刷，到了……[illegible]……活字，又有活字板印……那是十一世紀的事。可是，膠泥不堅固，……的方法並沒有普遍……行。後來又有人改用……活字，也沒有廣泛使……。

……改進技術、使用活字較大量印書的，開始於朝鮮。十三世紀中葉，朝鮮人民吸收了中國活字印刷的經驗，運用自己的聰明智慧，……銅活字印書；它比歐洲各國僅使用活字要早百多年。十四、十五兩個世紀，朝鮮銅活字廣泛印書，大量印行典籍。在這過程中，朝鮮人民又用鉛字代替銅字，朝鮮遂成了世界上第一個用鉛字印刷的國家。

朝鮮印刷術的迅速發展，反過來又推動了中國的印刷術。十五世紀末，我國學習了朝鮮的經驗，也開始採用銅字印刷法了。

古與今

夏敬觀為母發訃

文豐

詞家夏敬觀，號吷庵。去世已二十餘年。但他晚年喪母。那時流行的訃告，常常是在訃頁印着死者的遺像，附以許許多多的時人「像贊」，其後才是哀啟，所謂哀啟也等於「行述」，寫死者的家世和平生行事，大都語不由衷。

夏母的訃告，把遺像、像贊、行述一律廢除。在訃告上，寫了死者生平多少，和死去的年月日外，並敍述病狀和醫藥經過。當時據夏告人，這種寫法，合乎古代形式。有人問他，為什麼不用遺像。他說，印了遺像，怕被受者投入廢紙簍中，死者無所歸，卻使生者難堪。

戰國銅俑還原

辛文

一對戰國時代的銅俑，在上海冶煉廠即將入爐熔煉的廢金屬堆裏發現。

十一月初，一批洛陽來的金屬即將回爐重煉，揀銅班班長張奘根憑他十多年的工作經驗，知道這一地區來的廢銅，有時由於偶然的不小心，可能夾有珍貴的古文物，特在班前會上叮囑大家要細心，要注意文物，搶救文物。果然，在大家悉心辨別下，揀出五段形式奇古的銅塊，放在一起仔細拼紹，原來是一對銅俑。這對銅俑是跪形的，兩手作朝拜式，高尺許，闊近半尺，每隻重七公斤多。可惜其中一隻缺少頭部，估計這個銅俑的頭約重九兩。

大家望着兆琪加山的廢金屬堆，決定繼續尋找。在廠黨委的支持下，有關文化部門的考古人員也積極配合尋找，寒風裏一片金屬碰擊聲。突然一陣歡呼聲，一位工人找到了那個銅頭，使這一對古文物得以保存，經有關考古人員再一次鑑別，證明確是戰國時代文物。現在這對銅俑，正由上海博物館修理中。

民初記者生活記趣

陶菊隱

反對議會改選 軍警黑夜光臨

湖南省議會久未改選，張敬堯下令加以改選。當然省議會也不能代表湖南人民的真正意志，但在此時改選，必將成立一個北洋軍閥御用的新議會，因此湖南學生聯合會聯絡長沙各界人士組成了「湖南各界聯合會」，展開了反對改選省議會的鬥爭。各界聯合會藉口湖南尚未統一（湖南為南軍的勢力範圍，而在北軍的勢力範圍內，屬於直系的吳佩孚、馮玉祥等軍也不接受張敬堯的號令），選舉無法進行。此時「驅張運動」轟動全國，段內閣有密電指導張敬堯，凡事不可做得過分，因此張敬堯不敢明目張膽地查封各界聯合會，他卻另組一個「公民聯合會」來唱對台戲，經常發表宣言，堅決主張改選省議會。「各界」、「公民」兩會為關否改選省議會問題展開爭論，湖南日報和大公報都是各界聯合會的成員，不斷抨擊所謂公民會不過是政客流氓臨時對起的一塊招牌，其中並無一個真正公民在內。張敬堯惱羞成怒，曾經幾次查封兩報，但在省內外輿論的強大壓力下，他又不得不予以啟封。在那些日子裏，我們經常夜不安枕，因為張敬堯在長沙施行「齊辦」，每次派軍警查封報館，總是黑夜光臨，我們總是越過牆台通往鄰宅。幸而那些老粗們對待我們也還不像對待江洋大盜一樣，他們搜查一陣，找不到半個人影，就貼上一道封條，呼嘯揚長而去。

張敬堯統治湖南時期，我因私仇公憤，經常搜集這個害民賊的種種罪行秘密寄往上海各報發表，當然不敢署名，也未留下地址。這些稿件在本地報紙上都是不敢發表的，我一方借以發洩怨氣，一方也由此得到鍛鍊，為日後替上海報寫地方通訊積累了一些經驗。

一九二〇年，張敬堯被湘軍逐走，湖南又轉入到地方軍閥割據稱雄的時期。湖南當權派宣布湖南為「自治」之省，不受南北兩政府管轄，並且延聘「名流、學者」製訂了一部省憲法，予以公布施行。這當然是掛羊頭賣狗肉的假把戲。但在「省自治」的招牌下，封報館、捉記者的事情是很少見的了，因此長沙又恢復了民國初期報館林立的現象。此時我的興趣轉入到為上海報寫「長沙特約通訊」，其間有不少荒唐可笑的事情，容另為文敍述（六．完）

北京動物園的水禽湖與鳥屋

斯特朗和她的聖誕咭

文抒

美女作家安娜·路易斯·斯特朗

美國女作家安娜·路易斯·斯特朗，最近在北京渡過她的八十歲壽辰。這位服膺真理、主張正義的女作家，不但以其傑出的採訪和寫作活動馳譽於國際，而且享有殊榮，並繼續堅持她所作的對世界人民有重大貢獻的工作。「老當益壯」，這句中國成語對斯特朗是最合適不過的。

斯特朗年青的時代，在美國西部度過。她擔任過西雅圖教育委員會委員，後來又做了由「中央勞工理事會」主辦的「西雅圖工會日報」的特寫編輯。在那個時期，她已經積極參加社會活動，為爭取民主政治、婦女選舉權、勞工參政權……而做了不少事情。

在蘇結婚 留三十年

俄國十月革命發生之後，作為一個嚮往新鮮事物和要報道真確消息的記者，斯特朗在一九二一年到了莫斯科，並且在那裏住了將近三十年。她發起和幫助組織了專門向外國報道蘇聯情況的「莫斯科每日新聞」，她自己寫了幾百篇文章和大約十五本書，同時每年差不多總要回美國一次，進行講學及與出版界聯繫。在西班牙內戰發生後，斯特朗去到西班牙採訪，寫了「戰鬥中的西班牙」（一九三七年）一書，報道了西班牙人反抗法西斯內戰的實況。她又在中國大革命時期和抗日戰爭時期先後到中國多次。一九四六年八月，斯特朗在回莫斯科的途中經過中國（那時中國抗日戰爭正好結束），由於中國朋友的邀請，而她的丈夫又在戰時死去，因此她不急於回到莫斯科，便留在中國訪問。而且到了延安。

一九四六訪問延安

在延安，斯特朗親眼看到了中國人艱苦而又充滿信心地在為着偉大的理想奮鬥，她自己深深受到了感動。後來她寫道：「我從來沒有像在與世隔絕、被圍困的延安時那樣感到面對造世界的人的威力那樣接近。」她驚異地發現延安的領導人和民眾結成一體，她說：「（他們）已經適應了那裏的風土、李侯和農民的氣質。他們在羣眾裏就和在自己家裏一樣，滿懷信任，毫不擔心地行動……」

使斯特朗終身難忘的是，在延安訪問的期間，她有機會和毛主席作了長談，就是在這次談話中毛主席第一次發揮了「紙老虎」這個比喻，她寫道：「這是用時流的方式來闡述一條馬克思主義的基本原則，即資本主義必然瓦解……從根本上說，一切力量都屬於人民。」「最終，不是炸彈毀滅人民，而是人民毀滅炸彈……」斯特朗為這句話深深感動，後來把它用到圖解前的賀咭上，經過長期的不斷奮鬥，斯特朗三年才取得美國政府發出的護照。於是，她才在一九五八年即七十二歲的時候來到北京。

內戰期間 暫時赴歐

一九四七年三月，當時蔣介石發動的內戰達到了高潮，由於戰略的需要，延安也準備撤退。斯特朗受「邀通知」必須暫時離開。這樣斯特朗就抱着懷念和期望的心情到歐洲去。僅僅一年多之後的一九四八年秋天，她接到新的邀請，希望她到東北。但這次她沒有成行。過了幾年，她再一次努力爭取到中國來，通過法律給……

斯特朗自己說，她的住所和在自己家裏一樣……

傾慕中國 舊地重遊

斯特朗住在「位於城市中心的一個林蔭濃鬱的庭院裏」，那裏還有其他的外國朋友，各自做自己的工作，卻保持着良好的友誼。生活是愉快的，既能安定地工作，又有機會到各地旅行。「我到過西藏——」斯特朗以自豪的語調說：「我是看過拉薩、內上布達拉宮十三層樓的頂端，看到農奴的解放和土改的開端的唯一的美國婦女。」她覺得在這樣的條件下，工作能力顯著提高了。「我覺得自己變得更年輕、更健康，甚至脾氣也更好了。」斯特朗這樣寫着。

事實上，她住在北京的頭三年便寫出了四本書。以她的高齡而有如此的工作效率，可說是非常驚人的。

這兩三年來，她編寫印發的「中國通訊」專稿，受到世界各國關心中國的人士的熱烈歡迎。她這些通訊，開頭本來是為了答覆一些不大明白中國實況的外國朋友而寫的，可是用她自己的話說，第二、三期發出一些之後卻「爆炸」了，許多地方都加以轉載，要求「訂閱」的……汽車，有足夠維持生活的收入，又有很多朋友；而同時當她重新經過莫斯科的時候，她丈夫的親友也要求她留下，蘇聯人並為她找到一套房子。可是，她在到了北京兩個月之後，就決定留居在北京了。她對朋友說：「這不是對其他任何國家的批評！既不是對美國，也不是對蘇聯。但是我認為中國人比誰都更了解怎樣對待人。我需要學習和寫作。」

……信如雪片飛來，並且有許多人自願代為翻譯為別的語言和散發。這種熱烈的反應，不僅使斯特朗大為鼓舞，而且對於自己所從事的工作的正義性更增加了無窮的信心。

湘江碧透桔子紅

人曼

一到秋天，長沙市的岳麓山，游人就特別多。秋天的岳麓山，景色實在比其他時節都要美得多。

站在湘江中央的桔子洲頭，向西望去，岳麓山似乎被楓葉染紅了。在醉紅的楓葉叢中，夾染着一片片深綠色的柑桔林，柑林中又布滿纍纍點點紅裏透金的桔子，使這片景色更加絢爛而熱鬧。

岳麓山盛產南桔。這裏的南桔果形較大，肉味清甜，雖然籽核較多，不耐貯藏，但總的來看，質量仍然比一般南桔好，人們稱它做「麓山南桔」，以便同一般南桔區別開來。

麓山南桔的栽培史，在湖南的柑桔栽培史上是比較短的，只有兩百多年。我們在岳麓山上，現在還能看到百年以上的老樹。數種的地點都在日照條件好、土層肥沃、排水條件良好、不易受凍的山坡。如果你從麓麓頭一直往湖南大學走去，寬闊的馬路兩旁，還是桔樹。

岳麓山還是有名的長沙柑桔產地。長沙柑桔果皮細薄，外形美觀，風味很好，籽核少而又耐貯藏。許多人都不知道「長沙柑桔」這個名字的柑桔，果味更甜了。但在解放前，一般都不知道「長沙柑桔」這個名字。原因是那時栽種的不多，產量極少。說起這種優質的柑子，還同廣東的潮（音闡）柑有一段姻緣。它是岳麓山下的黃鶴鄉柑林，四十年前將潮柑的種子引入，經過長期的風土馴化而培育出來的。廣東氣候溫暖，柑桔的病蟲害比較多，而潮柑在湖南的子孫們，卻是抗寒抗病能力都比較強的。

上面所談的，僅僅是岳麓山的兩個柑桔品種。如果要談湖南的柑桔，種類可就多了。我們知道，湖南是我國柑桔的重要產區中心之一，解放後在湘西和懷化山區，還發現有許多野生柑桔資源，從史料看，湖南柑桔的栽培史

到現在兩千多年了。含黃有一位詩人的「史記」已經說：「楚南多桔柚之饒」。比「史記」更早的屈原的「橘頌」，相傳作於湘江下游。我們在兩千多年前的遺墓中，也找到了橙皮、核等實物證據。

湖南著名的柑桔品種，可以一一細說。只要提一提名字，就有溫州蜜柑、朱紅蜜桔、大紅甜橙、冰糖柑、安江香柚等等，都是品質優良的名種。再如湘西鐵絲的血橙，更是我國的稀有品種。全世界也只有意大利地中海沿岸一帶有栽培。此種品質上乘，果肉呈紫紅色，果汁也是濃紅色。解放後，在靖縣發現的這種稀有的柑樹，僅一株，而這一株又是枯死了一半的。經過大力搶救，血橙現在又有繁盛起來的希望了。枯死了一半的血橙的新生，是一個良好的象徵：象徵着湖南的柑桔生產的繁榮興旺。這些年來，如果你每年秋天都到岳麓山走走，就會發現，每年都紅滿枝頭，歷史上那種「大年」旺產，「小年」有時減一兩成那樣也真不會的情形，已經逐步改變了。

未征服的山峯

國丁

像一枚銳齒樣的獠牙的「波衛金字塔」（山峯名）聳立在風狂雨暴的南太平洋外，高一八四三呎。驚濤拍岸，激起廿呎的浪花，船隻難以接近，而企圖攀登的人，還須攜同沉重的用具，先涉過鯊魚出沒的水域。

既無登陸的地方，而看似堅固、實則鬆脆的火山岩，顯然對攀登的人甚為不利。因此，它迄今仍是世界幾個未被征服的山峯之一。

不久以前，有兩個澳洲人（大衛、盧特斯與李察．希堅士）打算征服它。他們在兩周內先後試攀兩次，但都失敗了，就差到達距峯頂五百呎以內的地方。他們說，明年決擬捲土重來。事後他們說，那裏每個岩洞都是鳥窩和鳥糞。在上空盤旋與尖叫的飛鳥增加了危險性。驚濤拍岸的聲浪與飛鳥的尖叫聲，使他們距離廿五呎即聽不到對方的說話。

潛水冠軍鯨魚

安定

在自然界中，有一些哺乳類動物，都具有驚人的潛水能力（包括潛水的時間及深度），人類雖然也是哺乳類動物，但潛水能力跟牠們相比，可說是望塵莫及。

一般以潛水為職業的人，例如採珠工人，頂多也只能在水中停留數分鐘而已，潛水的深度最多也不過百呎左右。可是，一隻小小的野豬鼠卻能在水中潛泳十二分鐘之久，而一點也不會感到不舒服。海狗、海牛和海獺等陸上動物，均能潛水十五分鐘。鯨魚的潛水能力則更驚人，藍鯨能潛水五十分鐘，抹香鯨能潛水七十五分鐘，樽鯨則能潛水兩小時——這是哺乳類動物中潛水時間的最高紀錄。

鯨魚除了潛得久之外，還能潛得深，有許多潛水艇在潛至距水面一千三百多呎的水底時，仍能發現鯨魚。法國博物學家波里亞教授曾在三千呎水深處看到一條抹香鯨。有一條抹香鯨，曾在大西洋深達三千二百五十呎的海底被一條電纜纏住。

鯨魚並非魚類，它跟人類同屬於哺乳類，也是用肺呼吸的。可是，為什麼鯨魚的潛水能力卻比人類強得多呢？

對這問題，科學家最初也感到迷惑。他們最初懷疑，鯨魚之所以有這麼強的潛水能力，是由於它有巨大的肺臟，是因為它的肺臟比人類大得多，因此能貯藏很多空氣，供潛水時之用。可是，今天科學家已經瞭解，這種看法是完全不正確的。鯨魚肺臟的大小與身體相比，跟人類是相同的，但鯨魚呼吸時，其肺臟之擴張程度，反而比不上人類。

科學家經過長期研究，方知鯨魚之所以有強大的潛水能力，有兩個主要原因，第一個是由於牠使用肺臟的方法跟人類不同。不同之處有兩點：一是鯨魚每次呼吸，能夠換肺中百分之九十的氣體。換句話說，每次呼吸，肺中就有百分之九十的新鮮空氣。可是，人類每次呼吸只能夠換肺中百分之十五至百分之二十的氣體。二是鯨魚的呼吸中樞對血液中含氧量的減少，較少敏感，換句話說，鯨魚有驚人的忍受窒息的能力。

第二個主要原因為：鯨魚在潛水時，心臟跳動次數會相應減慢，因此氧氣的消耗也隨着減少，整個新陳代謝過程也減慢。當心臟跳動最慢時，鯨魚全身大部分的血液循環均暫停止，只有大腦（即中央神經系統）的血液循環仍正常進行。在此情況下，氧的消費就可以減到最小，因而鯨魚即使潛在水中很久仍不致缺氧。

太陽點滴

何香濤

★地球到太陽的平均距離是一萬萬五千萬公里，步行要走三千五百年；坐火車要二百二十八年；坐飛機要十五年；光線（光速是每秒三十萬公里）也要運行八分十八秒。

★太陽的直徑是一百四十萬公里，可以並排排下一百一十八個地球。

談墨

蘇台

舊時文房四寶：紙墨筆硯，館兩項都出在徽州。在明代以程君房、方于魯兩家最有名，特別由於程氏刻有「墨譜」，而方氏則刻有「墨苑」，兩家都雕刻有精美的插圖，兩工也是極精的。「墨譜」是名畫家丁雲鵬等手繪，「墨苑」稍次，兩書在今天都很難得，程以方為負心，所以在「墨譜」後附中山狼傳。因此方氏的書來看，的確可以看出其為人是卑劣而壓要的。

松長製墨的並不止他們二人，在乾嘉以前程方二人，就是墨從不取程方，因為他們聲勢大，製墨漸漸少，是程方的墨也實在貴了，甚至程方的墨還是假的多，真的少。

在清代，最早的製墨家是曹素功，據說康熙時期以製作貢品，就是中在蘇州也開館店。店裏的人說，康熙中的曹素功墨，不但原料已無，木模也早失去了。在此以後，則汪近聖在嘉道間最著名。而胡開文、曹天有則在後。大約他們在光緒初年所製墨還是不失書法的，寫字畫畫必須用比較舊的墨，才能發光彩，但過舊的則又失去膠性，暗而無光。

照已有松煙油煙之不同，松煙墨，好處只在黑，必須燒油煙用。在考試時代寫在紙上的，必須精松煙以求其烏黑。若作畫畫，則不會真，但亦可和膠用之。在清代，翰林書都要練一種工夫，據說講墨也是一種小楷白描，據說講墨得法，在大考科考進士時就佔便宜不少。

鑑別墨的遠近，不憑着墨上的年月，因為可能是用舊模新製的。要的墨色要看墨磨出來的墨色，以帶紫光的為最上，黑與青次之，白為最下。

今日之台灣風景

何國

這幅漫畫載於本年八月份出版的一份機關雜誌，原題為：「二十年前之風景——不，今日之日本風景。」台灣近來正興高采烈地歡迎美兵，那麼，把這幅漫畫轉移台灣，就真十分適合。

[illegible]

彼此彼此

美參議員以指摘西德擴軍都不能反映南越人的願望。

西德復仇主義者們大可反脣相譏：華盛頓之戰爭又將如何？

平安夜

南越民軍宣布耶誕之夜停火十二小時。

機會難得，飲得杯落也。

納稅人

英公主赴美國，用去公款約合港幣四十八萬元。

閣下和我散亦有份貢獻。

思絲

最聰明是我的兒子

楠僧

有兩個人同時在外地謀生，其中有一個因事返鄉，另一個托他帶些東西回家給兒子，受託的問：「你兒子叫什麼名字？相貌如何？」這本是好話，因他怕錯交給了別人，不料委託者竟狂妄地說：「不必多問，你回去看見所有的兒童中，最聰明的那個便是。」

後來，委託者本人也回鄉探親，見到兒子，問起上次托帶的東西收到沒有？兒子大吃一驚，連說「根本就沒有這麼一回事」。委託者掃興返，遇到上次那位朋友，怒氣沖沖般加詰責，問他為何食言，不料這人說：「請你想想看，你當時怎麼說的」？委託者說，「我一點也沒有說錯，請你交給所有的兒童中，最聰明的那個。」受託人說：「是呀！我也沒有交錯，我真的把你托帶的東西交給了『最聰明的那個』。」委託者連忙追問：「你交給誰了？」受託者說：「我交給了我自己的兒子。」

公園私語

以同樣的轟轟烈烈的理由，申請過高空升放廣告汽球，當時就立遭拒絕的那麼回事。

在這個社會裏，一件商品少登一天廣告，銷售數量立刻可能減縮，那已經是存在多年的事實。從這個事實看來，我們可以想像這個社會也許有着不少善忘的人；當聽到廣告播音的「牙膏，牙膏」之聲，然後才覺察到早晨還沒有刷牙的，

有人說，香港不少地方是保守的，閃動的光管，一談六年，直至最近還沒有准許裝設的消息。我記得十多年前也曾有人

都也許絕非奇事。生活的緊張，既然使一些人追廠廣木，那麼多般閃動光管甚至升空汽球，又算得什麼。我想，最需要當心的是：升空汽球上千萬不要寫上任何物價。否則就有違「安定人心」之道了。

對於安定之道，英國名醫盧卡斯曾經說過，在今天的噴氣時代裏，緊張，似乎無可避免，而偶有掛逆就立刻逃避到鄉寨去，偶感精神有點吃不消就吞服鎮靜劑，這種情形，也就使人感到「活得不像一個人」了。

吸香煙可能是偽症，已成為一種論戰。多年來，外國香煙製造商就出一筆巨款供專家研究，作出若干消除癌症恐懼的反證。同時也多起來了。這就說明我們還沒有能達也「尤物」生存下去的必要。

此外，一位朋友，每天上寫字間，剛坐下就得吞服鎮靜劑。他的同事當面笑他這個習慣，名之為一「公開服毒」，後來他終於下決心，每天大清早爬上寫字樓頭一個鐘頭，搞好鎮靜，現已不復仰賴藥物鎮靜自己了。

頭腦裏的閃光

老當

人類必須有酒精或鎮靜劑，才能生存下去。假如沒有酒精、鎮靜劑這些刺激和定神之物，人們一旦遭遇不中，就會很清楚。

「痛苦父母心」，我相信他說這番話的動機，純出於好意。但他所指出的那幾種「尤物」，就很難令人信服。生活在這裏的人，情緒有事或指出香煙是一種對人類很有益，大有幫助的興奮劑。

我是一個日吸五十枝香煙的老槍，但對這種說法不大舒服。香煙是由嘴口時吐出來的煙沫，氣味實有的，自己看來也感到噁心。至於喝酒，一隻氣喘大杯才遇到半醉酣飲，其實許多，但需要作事的人，哪也

需要喝酒的時候，就喝它一杯吧，可就不要將這些東西當做維持生命力的「尤物」。那個英國名醫，大概並非人類本身有把握控制的問題。

近來，耳邊又響到另一個聲音：「戒煙可以長壽，而長壽之福！」必須定時節制。」說這話的人，根本就不知道這是一個什麼時代，真不知道這是一個人的頭腦在閃光的時代。